DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア　ロレーナ　石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

ANO XVI – Nº 3822　SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 6 DE AGOSTO DE 2013　R$ 3,30

集団的自衛権、包括容認へ

憲法解釈変更へ加速
有識者懇、今秋にも報告書

【共同】安倍政権が設置した有識者による「安全保障の法的基盤の再構築に関する懇談会」（座長・柳井俊二元外務事務次官）は5日、集団的自衛権の行使を包括的に容認する報告書をまとめる方針を固めた。秋をめどに政府へ提言する。懇談会のメンバーが明らかにした。政府は集団的自衛権の行使の範囲が広がりすぎないよう、新たに「国家安全保障基本法案」などを整備し、政策的に歯止めをかけた上で慎重に運用する方針とみられる。実際に集団的自衛権行使が容認されれば、日本の安全保障政策の大きな転機となる。ただ、行使を禁ずる従来の憲法解釈を守るべきだとする公明党に配慮し、同法案の国会提出は来年以降に先送りする構えだ。

有識者懇座長・柳井俊二元外務事務次官

集団的自衛権は、同盟国が武力攻撃を受けた場合、自国が直接攻撃を受けていなくても実力で阻止する権利。政府は「国を防衛する必要最小限度の範囲を超える」として「憲法上許されない」との解釈を維持している。

第1次安倍政権で発足した懇談会は2008年の報告書で検討すべき例として国連平和維持活動（PKO）での武器使用など4類型を列挙。このうち、公海上での米艦船防護や米国を狙った弾道ミサイルの迎撃に関し、集団的自衛権の行使を認めるべきだと提言した。

今回はテロやサイバー攻撃など対処すべき事態が複雑化した事情を踏まえ、事態を限定せずに包括的に行使を認める内容の提言となる見通しだ。

包括容認した場合、同盟国である米国以外の国との間で集団的自衛権を行使するかが問題になってくる可能性がある。政府は法整備や政府見解で歯止めをかけ、米国との間に限定した運用方針を打ち出していく構えだ。

憲法解釈変更の表明については（1）首相や内閣法制局長官による国会答弁（2）政府答弁書―などが想定されている。

同時に、自民党が推進してきた国家安全保障基本法案を政府提出法案に切り替えることを検討。公明党との調整を含め、時間的に秋の臨時国会への提出は困難との判断に傾いている。

【解説】 安倍政権は、有識者懇談会が今秋にも集団的自衛権の行使を包括的に容認すべきだとする提言をまとめる方向となったのを受け、集団的自衛権の行使を禁じた従来の憲法解釈を見直す作業を加速させる方針だ。

背景には北朝鮮による核・ミサイル開発や中国の海洋進出など、東アジアの安全保障環境が大きく変化しているとの認識がある。集団的自衛権の行使容認によって日米同盟をより強化し、抑止力を高める狙いと言える。

ただ長く国民に受け入れられてきた憲法解釈を変更するには、明確な理由付けが必要だ。現状は国民的な同意を得ているとは言い難い。

これまでの憲法解釈を主導してきた内閣法制局など政府内部、与党の公明党内にも慎重論は根強い。日本の「右傾化」に警戒を強める近隣諸国の理解を得る努力も欠かせない。政権は拙速な議論を避け、丁寧な議論を積み重ねる責務がある。集団的自衛権の行使容認は、かねて自民党を中心に議論され、憲法を改正して容認を明記する方法と、従来の憲法解釈を変更する方法の2通りが取り沙汰されてきた。今回、政権は後者の道を選ぶ方針に傾いている。

集団的自衛権　自国と密接な関係にある国が攻撃された際に自国への攻撃と見なして反撃する権利。国連憲章51条は、自国への侵害を排除する個別的自衛権とともに主権国の「固有の権利」と規定している。政府はこれまで「国際法上、集団的自衛権を有している」としながら、憲法9条が戦争放棄、戦力不保持を明記しているため、行使は「国を防衛するための必要最小限度の範囲を超える」と解釈。安倍晋三首相は今年2月、憲法解釈を見直すため有識者懇談会を発足させた。

きょう広島 原爆の日

【共同】広島は6日、原爆投下から68年の「原爆の日」を迎える。広島市中区の平和記念公園では、午前8時から「原爆死没者慰霊式・平和祈念式」（平和記念式典）が営まれる。核兵器の非人道性を訴える国際世論の高まりに応え、松井一実市長は平和宣言で「廃絶に取り組むための原動力にならなければならない」と決意表明。未明から公園に集まる人々は平和を祈り、核のない未来を願う。

民主、3党協議を離脱
社保改革、自公の意見に不満

【共同】民主党は5日、社会保障と税の一体改革に関する党会合を国会内で開き、社会保障制度改革に関する自民、公明両党との3党実務者協議から離脱する方針を決めた。自公両党にも伝えた。政府の改革案に民主党の考えが反映されないとの不満が高まった。消費税増税に関する3党協議の離脱も視野に入れており、増税論議に影響する可能性もある。

ただ消費税増税を含む一体改革の3党合意は、野田佳彦前首相が政権の命運を懸けて実現させただけに、民主党内から反発も出そうだ。

桜井充政調会長と長妻昭元厚生労働相は国会内で会談し、協議を続けても、民主党が主張する最低保障年金制度創設や後期高齢者医療制度廃止が実現する見通しが立たないと判断。離脱すべきだとの認識で一致した。その後、会合で方針を説明した。社会保障とは別に設置されている「税に関する3党協議」には当面とどまり、消費税増税をめぐる安倍政権の最終決定を踏まえ、対応を判断する。それまでに社会保障制度の抜本改革などを打ち出さなければ離脱を検討する考えだ。

会合後、記者会見した桜井氏は「3党合意を踏まえた議論ができないような協議には応じない」と述べた。併せて「自公両党は改革の議論を拒否し続けた」との声明文を発表した。

民主党の対応に関し、菅義偉官房長官は5日の会見で「自分たちの主張が入ってないから離脱するというのは、いかがなものか」と批判。公明党の山口那津男代表も記者団に「責任を強く自覚してほしい」と述べた。

実務者協議は参院選で中断していたが、与党側は7日の再開を打診する構えだった。

3党は昨年6月に消費税増税で合意した際、社会保障制度改革に関し、有識者会議と実務者で並行して協議し、関連法の施行後1年以内に結論を出すことで合意したが、協議は停滞していた。

高齢、高所得者に負担
消費増税、着実に実行を

【共同】政府の社会保障制度改革国民会議（会長・清家篤慶応義塾長）は5日、医療・介護分野を中心に高齢者や高所得者の負担増を盛り込んだ最終報告書を正式に取りまとめた。冒頭の「国民へのメッセージ」で「消費税収をしっかりと確保し、能力に応じた負担の仕組みを整備する」と記し、着実な消費税増税の実行を政府に求めた。

超高齢社会でも持続可能な制度を構築するのが狙い。社会保障の機能強化には「税と保険料の負担増は不可避」と明記。給付の重点化・効率化を求め、負担の在り方を「年齢別」から「能力別」に切り替えるとともに、給付が高齢世代に偏って現役世代に手薄い現状から「全世代型」に転換するよう提言した。

国民会議は6日、安倍晋三首相に報告書を提出。報告書を踏まえ、政府は改革の実施時期などを記した「プログラム法案」の要綱を今月21日に閣議決定し、秋の臨時国会に同法案を提出する。

報告書は冒頭に会長名のメッセージを置き、続く「総論」で改革の基本的な考え方を提示。「各論」で少子化対策、医療、介護、年金の各分野の具体的改革案を挙げた。総論は、高齢者にも「負担能力に応じ貢献してもらう」と強調。消費税増税が実現するころまでの「短期」と、団塊世代が75歳以上となる2025年を念頭に置く「中長期」と分け、改革の実現を図るべきだとした。

社会保障制度改革国民会議であいさつする甘利社会保障・税一体改革相＝2日午前、首相官邸

収入格差は242倍
中国 都市部にも深刻な富の配分

【北京共同】中国都市部の最富裕層（上位5％）と最貧困層（下位5％）の世帯年収を比較したところ242倍もの格差が存在し、格差の幅も急速に拡大していることが3日、北京大学の調査で判明した。

貧富の格差是正を唱える中央政府の「掛け声」とは裏腹に、都市と農村の差だけでなく、これまで明らかになっていなかった都市部内で広がる「絶望的格差」（関係者）が浮き彫りになった。

このうち都市部では12年、対象となった全世帯の総年収のうち上位5％の総年収が占める比率が24・2％だったのに対し、下位5％は0・1％で、242倍の格差があった。

10年は約82倍で、わずか2年で差が約3倍に急拡大した。

中国上海市の古い住居棟。周りには新しい高層マンションが建設されている＝2012年3月（共同）

列島各地で激しい雨
気象庁 東日本と北陸で雷雨

【共同】日本列島は5日、大気の状態が不安定になり、東北から九州の各地で激しい雨が降った。気象庁は、6日は東北と東日本（関東甲信、北陸、東海）を中心に激しい雷雨が続くとして土砂災害への警戒を呼び掛けた。竜巻などの突風や落雷にも注意が必要だ。

気象レーダーによる解析では5日、福島、栃木、岡山、佐賀各県の一部で1時間に約110ミリ、鳥取県大山町付近で約90ミリの猛烈な雨が降ったとみられ、気象庁は「記録的短時間大雨情報」を発表した。

雨量計では奈良市や佐賀市川副町、鹿児島県霧島市で1時間に50ミリを超える非常に激しい雨を観測し、8月の観測史上最多となった。東北や東日本は6日、局地的には1時間に50ミリ以上の非常に激しい雨が予想される。6日夕までの24時間予想雨量は、いずれも多い所で、東北と東海、九州北部120ミリ、近畿100ミリ。

樹海

2日付エスタード紙掲載の社会的信頼度調査の結果中、〝大統領〟に対する信頼度が63％から33％に半減したとあるのを見て、さもありなんと思った。政権初年の11年は、汚職摘発の連発で疑惑の的の閣僚を次々と更迭、箒と塵取りを持つ大統領の似顔絵や掃除を意味する〝Faxina〟の言葉があちこちで見られた。あの頃は経済危機からの回復を加速させてくれるという期待もあって右肩上がりだった支持率は、今や完全に右肩下がりだ▼大統領支持率が経済状態に左右されるのは周知の事実だが、11、12年の低成長下でも大きくは低下しなかった。それなのに今回は大統領への信頼感も一気に半減したのは、景気回復の遅れ以上に、6月に起きた〝抗議の波〟でうろたえたかにさえ見える大統領の姿勢のブレ故と考えるのはコラム子だけではないだろう▼姿勢のブレという意味では、同時期に伯字紙掲載のアルゼンチンのクリスチーナ大統領の写真も気にかかる。世界ユースデー最終日に腹心の部下といえる政治家同伴で来伯、二人揃ってフランシスコ法王から祝福される写真が、本国での政治キャンペーンの道具になっているという▼同大統領がかつてのグレゴリオ枢機卿（現法王）を嫌っていた事は同国では公然の事実だが、新法王選出後は就任式にも出席。あからさまな態度の変化を鼻白む思いで見ていた人もいるのに、今度は法王と共に収まった写真が大写しの看板にされているのだからたまらない▼国民から高い評価を受けたいのは為政者の常だが、メッキがはげた時受けるダメージは、表面だけ繕ってその場を切り抜けようとする人ほど大きい。（み）

自民の高市政調会長が靖国参拝へ

【共同】自民党の高市早苗政調会長は終戦記念日の15日に東京・九段北の靖国神社を参拝する意向を固めた。党関係者が4日、明らかにした。超党派の議員連盟「みんなで靖国神社に参拝する国会議員の会」の集団参拝に参加する。

高市氏は第1次安倍内閣で沖縄北方担当相を務めていた2007年を含め、例年、終戦記念日に靖国神社を参拝している。

佳子さま米国へのホームステイに出発

【共同】秋篠宮家の次女佳子さま（18）＝学習院大1年＝は3日、大学の夏休みを利用して米国でホームステイするため、民間機で成田空港を出発した。1人で外国訪問するのは初めて。帰国は9月4日の予定。

佳子さまは見送りの宮内庁職員に声を掛けられると「ありがとうございます」と笑顔で会釈し、飛行機に乗り込んだ。

宮内庁によると、ホームステイ先は秋篠宮ご夫妻の知人で、東部マサチューセッツ州に住むハーバード大教員の米国人夫妻。佳子さまと同世代の子どもいる。観光などのため西部コロラド州への旅行も予定している。

JAPÃO CULTURAL 2013
ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone.
SAÍDAS: ▶ 10 /JULHO ▶ 14/SET. ▶19/OUT.
JAPÃO & CHINA 2013
ROTEIRO: Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Kyoto, Shirakawago, Takayama, Nagoya, Hakone, Monte Fuji.
SAÍDAS: ▶10/SETEMBRO ▶10/OUTUBRO
ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
(11) 2187-8989(SP) sao@alfainter.com.br
(03)5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp
Pacote Aéreo
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO -SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!
CONSULTE OUTRAS DATAS E DESTINOS INTERNACIONAIS E NACIONAIS
Pacotes para o mês de agosto de 2013 (sujeito a disponibilidade) com preços a partir de:(em Reais)
* Todos os valores não estão inclusos a taxa de embarque
POUSADA DO RIO QUENTE SEMANA JOPONÊS *30% de entrada + 9X *2.851,00
ARACAJU (8 dias) *30% de entrada + 9X *1.303,00
SALVADOR (8 dias) *30% de entrada + 9X *1.127,00
NATAL (8 dias) *30% de entrada + 9X *1481,00
BALNEÁRIO CAMBORIÚ (4 dias) *30% de entrada + 9X *768,00
SERRAS GAÚCHAS (8 dias) *30% de entrada + 9X *1.680,00
E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass
TUNIBRA 1949 TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade
Consulte datas de saída e outras informações

与党議員の連邦政府離れ加速

忠誠度は歴代政権最低

目立つジウマの説得力不足

PMDBの食い止めが課題

今週から上院、下院共に議会が再開するが、現在、連立与党の議員の間で連邦政府に有利な投票をする割合が1989年以来、最低レベルに落ち込んでいることがわかった。4日付伯字紙が報じている。

ジウマ大統領

4日付フォーリャ紙は、1989年から2013年に至るまでの下院での議案審議において、連立与党内の議員たちが連邦政府の意向に沿った投票を行った割合をグラフにして発表した。

それによると2013年は1～6月の上半期の集計ではあるが、ジウマ政権に有利な票は69・3%と、集計の行われた1989年以来最低の数字を記録した。

前任のルーラ政権（2003～10年）では、80%を割ったのは共に78%台だった2006年と2010年しかなく、その前のカルドーゾ政権（1995～2002年）では、全ての年において85%を記録している。カルドーゾ政権は連立与党の数が四つしかなく、九つの現ジウマ政権と一概に比較できない面もあるが、数字だけで比較すると、下院での連立与党内での結束力に差が生まれる結果となっている。

ジウマ政権の場合、初年の2011年には89・1%と高かったものの、石油のロイヤリティ問題や電気代の値下げに伴う電力会社の契約更新の見直し問題などで反対票が起きた2012年には、既に歴代最低の75・5%（それまでの最低はコーロル政権が91年に記録した76・5%）を記録していた。

また、各党毎の内訳をみると、2013年上半期の場合、ジウマ大統領の所属する労働者党（PT）こそ96%と高かったものの、他に80%を超えたのは82%のブラジル共産党（PCdoB）しかない。

ジウマ政権にとって特に頭が痛いのは、連立与党最大党の民主運動党（PMDB）内で連邦政府への反感が強まっていることだ。13年上半期に連邦政府の意向に準じた投票を行ったPMDBの下院議員は57%。これは九つある連立与党のうち下から2番目で、副大統領を擁する政党としては極めて低い。なお、最も低い48%を記録した社会民主党（PSD）は、連立与党参入を正式には宣言していない。

PMDBはルーラ政権時には80～90%台の忠誠度を示し、連邦政府に好意的な党としての立場を貫いてきたが、昨年の石油のロイヤリティに関する審議開始以降は反対票が目立ち始め、今年に入っても、四つの連邦地方裁判所新設、勤続期間保障基金（FGTS）の追徴金の徴収廃止などで連邦政府と意見の対立を起こしている。また、今年に入ってからの議案審議の90%以上で連邦政府の希望に沿った投票をしたPMDBの下院議員は、全80人中わずか4人しかいない。

連立与党内での忠誠度の低下は、この後の法案審議のみならず、14年の大統領選にも影響する問題だけに、ジウマ大統領にとっても早急な対策が必要な問題だ。

東西南北

聖市南部の独立公園内にある「イピランガ博物館」の別名で有名なパウリスタ博物館が、改修工事のため3日から閉館となった。同博物館を管理するサンパウロ総合大学（USP）によると、2日の点検で壁の一部が落ちているのが見つかったという。USPは今年5月、同館は「改修・回復工事のための診断中」と発表していた。同館は1895年に開館、1888年にペドロ・アメルシオが描いた名画「独立か死か」などの歴史的な作品などを所蔵している。再開予定日は決まっていないが、公園内の庭園は通常通り開園される。

◎

3日午後12時20分頃、大聖市圏ジュンジアイーのアニャングエラ高速道の車道に小型飛行機が墜落し、同機に乗っていた家族4人が死亡した。死亡した一家は40代の夫婦と、その子供にあたる19歳の姉と13歳の弟で、飛行機が爆発していたため、見つかった遺体は皆、炭化していたという。小型双発機は同市の州立空港を飛び立ち20分後に墜落したというが、現時点では、誰が操縦していたかなどの詳細が明らかになっていない。

◎

シエロの3連覇に沸いた今回の世界水泳選手権バルセロナ大会だが、ロンドン五輪の200メートル個人メドレーで銀メダルに輝いたチアゴ・ペレイラも活躍。200メートル個人メドレー、400メートル個人メドレーで共に銅メダルを獲得した。また、100メートル平泳ぎでフェリペ・リマが銅メダルを獲得。今回の競泳部門のメダル獲得は全て男性種目だった。競泳部門の伯国のメダル順位は世界8位で日本は10位だった。

リオ アマリウドはどこへ？

警官が連行後に姿を消す

カメラやGPS機能せず

リオ市南部にあるファヴェーラ、ロッシーニャで、7月14日に警察に連行された建築作業員が行方不明となり、平和駐留警察隊（UPP）警官らの関与が疑われている。作業員の家族は本人は既に死んでいると確信し、法的な手続きを経て死亡証明を入手し次第、州を相手に賠償訴訟を起こす構えだと5日付G1サイトなどが報じた。

問題の作業員はアマリウド・ディアス・デ・ソウザさん（47）で、7月14日夜UPP警官に取り囲まれ、警察車両でUPPに連行された後、消息を絶っている。

7月13、14日は、同ファヴェーラ周辺で起きた集団強盗犯を探し、約300人の警官が地区内を捜索しており、アマリウドさんら約30人が警察に連行された。目撃者によると、アマリウドさんは自宅近くで警官に囲まれ、カーラ・ド・マカッコというあだ名の警官がポケットの中を探ったりした後に警察車両に押し込まれたという。

妻のエリザベッテ・ゴメス・ダ・シウヴァさんは、隣人から夫が連行されたと聞き、急いで警察に行ったが、「すぐに帰れ」といわれて帰宅したのに、いつまでたっても夫は帰って来なかったという。

アマリウドさんには1人の兄弟がおり、20年前に結婚。夫妻は子供6人と共に一間だけの小さな家に住んでいたが、力持ちのアマリウドさんは牛というあだ名で知られる気のよい男で、11歳の時には、火災現場に取り残された4歳の甥を飛び込んで救出したという逸話も残っている。

父親は漁師で、幼い時亡くなったが、近所の人の手伝いや仕事のない日は手製の竿を手に出かける釣り好きで、当日も海で釣った魚の処理を終えたばかりだったという。

ロッシーニャはサンコンラドとガーヴェラの二つのファヴェーラの間にあり、UPP設置後も麻薬取引の場所が100カ所以上残っている。警察はアマリウドさんは釈放したと答えたが、連行当日は警察車両のGPSや地区内の防犯カメラが機能しておらず、署を出た映像も残っていない。

地区住民はUPPの警官がアマリウドさんを殺したと見て抗議デモなどを繰り返し、レブロンにあるカブラル知事宅にも押しかけたりしている。3日付エスタード紙によれば、マリア・デ・ロザナ人権局長官は警官の関与は疑問の余地なしと見ており、ジョゼ・マリアノ・ベルトラメ州保安局長も1日に早期解明を約束した。アマリウドさん失踪事件の解明は聖市でのデモでも要請されており、検察も2日にUPP警官らを証人喚問した。

アマリウドさんの家族が依頼した弁護士は5日、遺体は見つかってないが生存の可能性は皆無と考え、裁判所に死亡通知の発行を申請。書類ができ次第、州を相手に賠償請求を起こす予定だ。

アマリウドさんの写真を印刷したシャツを来たエリザベッテさん

世界水泳

シエロが伯人初の3連覇

ロンドン五輪での雪辱果たす

スペインのバルセロナで行われていた世界水泳選手権で3日、男子の50メートル自由形でセーザル・シエロが優勝し、初の同選手権3連覇を果たした。4日付伯字紙が報じている。

シエロは3日に行われた50メートル自由形決勝を21秒32で制し、09、11年に続く、世界選手権での3連覇を成し遂げた。2位にはウラジミール・モロゾフ（ロシア）が21秒47で続き、ジョージ・ボーベル（トリニダード・トバゴ）が21秒51で続いた。昨年のロンドン五輪の同競技でシエロを破って金メダルに輝いたフロレント・マナウドウ（フランス）は21秒64で5位に終わった。

シエロは今大会、50メートル・バタフライでも2連覇を達成しており、二つめの金メダルとなった。

08年の北京五輪で金メダルに輝いたシエロにとって、ロンドン五輪の同種目で銅メダルに終わり、その後故障も経験したこの1年、「ずっと苦い思いを味わっていた」という。12年9月には両膝の手術も受けた。

「以前みたいに速く泳げるか不安だった」と語るシエロを支えたのは猛練習だった。ロンドン五輪後、これまでの自身のチーム「PRO16」を解散させ、コーチを10代からの付き合いだった伯人のアルベルト・ピント・ダ・シウヴァ氏から、大学時代の同僚だった米国人スコット・グッドリッチ氏に代えた。グッドリッチ氏と共に練習を重ねたシエロは、特に後半25メートルの向上に努めたという。

だが、今大会の前、シエロに勝てる自信があったのは50メートル・バタフライのみで、自由形に関しては「21秒45が出れば御の字」だったという。

結果はそれを上回る、手術後としては最速の記録となった。試合後、シエロは胸を叩いて叫んだが「泳ぎ終えた時点では順位がわからなかった」と、勝利が信じられない様子だった。

「この優勝は僕の競泳人生最高のもの」と語ったシエロは、表彰式で大粒の涙を拭った。

表彰台で感涙にむせぶシエロ

車の数が1年で8%増加

聖市では2人に1人が車所有

国民が利用する自家用車や商用軽車両の数は2011年から12年に8%増え、通勤などにバイクも含む乗り物を使う人は成人の半数と4日付エスタード紙が報じた。

12年現在の乗用車や商用軽車両の登録数は3580万台で、全国平均では5・2人に1台の割合で車を所有している事になる。車の所有率は2002年の8・2人に1台から大きく前進した。

州別の所有率が最も高いのは聖州の2・9人に1台で、聖市では欧米並みの2人に1台。1台当たりの人数は以下、パラナ3・4人、南大河3・5人、リオ4・7人、ミナス5・2人で、それ以外の州は8・8人。

1990年の場合、通勤や通学のための交通手段は公共交通機関が75%だったが、12年は50%に低下。2030年の公共交通機関利用者は35%に減る見込みで、市内の渋滞はますますひどくなりそうだ。

聖市では5日から23・デ・マイオにもバス専用レーンが導入されたが、情報が周知されておらずかえって渋滞が悪化した。

外国為替市況
中銀サイトより
8月5日午後4時現在
米ドル相場
売 2.3015 R$
買 2.3000 R$
円相場
売 0.0234 R$
買 0.0234 R$

天気予報

	8月	最高	最低	天気
サンパウロ市	7日	25度	16度	晴一時曇
	8日	25度	15度	晴一時曇
	9日	25度	16度	晴一時曇
海岸	7日	27度	14度	晴一時曇
	8日	29度	15度	晴一時曇
	9日	29度	16度	晴一時曇
内陸	7日	30度	13度	晴
	8日	30度	13度	晴一時曇
	9日	31度	14度	晴一時曇
日の出 6:39　日の入 17:46				

日中の感情、過去最悪

「相手に悪印象」９割

共同世論調査　尖閣と歴史問題の対立鮮明

【共同】日本の民間非営利団体「言論ＮＰＯ」は５日、日本と中国で６～７月に中国英字紙チャイナ・デーリーと共同で行った世論調査の結果を都内で発表した。相手国に「良くない印象を持っている」と答えた人の割合は、日本が前年比５・８ポイント増の９０・１％、中国は２８・３ポイント増の９２・８％で、２００５年の調査開始以来いずれも最悪となった。

沖縄県・尖閣諸島。手前から南小島、北小島、魚釣島

悪印象の主な理由には日中とも領土をめぐる問題と歴史問題が挙がり、昨年９月の日本政府による沖縄県・尖閣諸島（中国名・釣魚島）の国有化後の対立激化が相互不信を増幅させた。特に中国側の感情悪化が顕著で、軍事紛争を予想する割合は５割を超えた。

尖閣国有化以降、両国で相手国感情を探る本格的な世論調査は初めてとみられる。

良くない印象の理由（複数回答）で日本人は「尖閣をめぐる対立」がトップで５３・２％。「歴史問題などでの日本批判」が４８・９％だった。

中国人は「日本が釣魚島の領土紛争を引き起こし、強硬な態度を取っているから」が７７・６％で、「歴史についてきちんと謝罪し、反省していないから」が６３・８％。

日中関係について「悪い」と答えた日本人は２６・０ポイント増の７９・７％で、中国人は４９・３ポイント増の９０・３％。ただ日中関係が「重要」と答えた人の割合は双方とも７割を超えた。

また日中間に領土問題は「存在する」と答えた日本人は前年と変わらず６２・７％で、中国人は８２・２％で２２・９ポイント増加。解決方法について最も多い回答は日本人が「速やかに交渉し平和的解決をすべき」だったが、中国人は「中国側の実質的なコントロールを強化すべき」で強硬姿勢が目立った。

さらに調査は両国間で軍事紛争が起きると思うか質問。「起きる」と回答したのは日本人が２３・７％に対し、中国人は５２・７％だった。

調査は日本人千人、中国人１５４０人を対象に実施した。別に両国の有識者にも調査した。◎

日中両国民の間で双方のイメージが過去最悪を記録した共同世論調査。依然として直接的な相互交流が少なく、相手国への印象や理解の素地となる基本的知識に日中間で大きなギャップがあり、信頼関係構築が難しいことをうかがわせた。

相手国に行ったことがある日本人は１４・７％で、中国人はわずか２・７％。知人がいる割合は日本人が２０・３％で、中国人は３・３％だけだ。

「相手国に思い浮かべるもの」（複数回答）では、日本人では「中華料理」がトップで、中国人の回答で最多だった「尖閣諸島（中国名・釣魚島）」を上回った。

「相手国の歴史的な出来事」（複数回答）では、日本人が２００８年の「北京五輪」を最も多く挙げたが、中国人の回答のトップは「満州事変、盧溝橋事件、南京大虐殺」。一方「知っている政治家」（同）では、日本人は毛沢東主席がトップで、３月に国家主席に就任した習近平氏に大差をつけた。中国人では、小泉純一郎元首相、安倍晋三首相ら最近の政治家が上位に並んだ。

英、原爆使用に同意

米へ公式表明　広島投下の１カ月前

広島に原爆を投下する約１カ月前に「英政府は原爆使用に同意する」と言明した

【共同】米国が広島に原爆を投下する約１カ月前の１９４５年７月、英政府が米側に対し、日本への原爆使用に同意すると公式に表明していたことが４日、機密指定を解除された米公文書で裏付けられた。原爆投下に米国の同盟国である英国が深く関与し、両国の「共同決定」として対日使用された側面が浮かび上がった。

日本は唯一の被爆国でありながら、こうした事実は一般にはほとんど知られていない。

英国が政府として日本への原爆使用に公式に同意したのは、第２次大戦末期の４５年７月４日にワシントンで開かれた原爆開発協力をめぐる合同政策委員会（ＣＰＣ）の会合。

議事録によると、英代表のウィルソン陸軍元帥は冒頭、原爆開発計画を監督するスティムソン米陸軍長官や計画責任者のグローブズ米少将らを前に「英政府は日本に対する原爆使用に同意する」と言明した。

この前年、当時のルーズベルト米大統領とチャーチル英首相は、完成後の原爆を日本に対して使用するとの密約を結んでいたが、議事録は「（日本への原爆使用に対する）英政府の同意が元帥によって伝えられた」と記している。

ルーズベルト大統領とチャーチル首相は４３年８月、カナダ東部ケベックで会談し、協力して原爆開発を急ぐ方針で一致。原爆完成後は「互いの同意なく、第三者に使用しない」ことなどを柱とする秘密協定（ケベック協定）を結んだ。

ＣＰＣは同協定に基づき設立された。米英は英連邦の一員で原爆原料となるウランの産出国だったカナダもメンバーに加え、互いの科学的知見を交わしながら開発計画を進めた。

米国は、英国が原爆の対日使用に同意したＣＰＣ会合から１２日後の４５年７月１６日、米西部ニューメキシコ州で人類初の核実験に成功。米軍単独の作戦として翌月、広島と長崎に原爆を投下した。

ジンバブエ、混乱続く

ムガベ大統領当選と選管

【ナイロビ共同】アフリカ南部ジンバブエの選挙管理委員会は３日、７月３１日投票の大統領選開票結果を発表し、１９８０年の独立以来、権力を握る現職ロバート・ムガベ氏（８９）の勝利を宣言した。ムガベ氏は６選目となり、新たな任期は５年。ロイター通信などが伝えた。

旧野党、民主変革運動（ＭＤＣ）を率いる対立候補ツァンギライ首相は３日、不正があったとして選挙結果を受け入れず、ムガベ政権にも今後協力しないと明言した。あらゆる法的手段にも訴えるとしており、混乱が続きそうだ。

ケリー米国務長官は選挙結果について「ジンバブエ国民の意思を代表しているとは思えない」との声明を発表した。

得票率はムガベ氏が約６１％、ツァンギライ氏が約３４％だった。大統領選には５人が出馬した。

また選管によると、大統領選と同時に行われた下院選（定数２１０）でムガベ氏が率いる与党、ジンバブエ・アフリカ民族同盟愛国戦線（ＺＡＮＵ－ＰＦ）が１５８議席を獲得した。全体の３分の２を上回っており、同党単独で憲法改正が可能になる。ＭＤＣは４９議席だった。

今回の選挙については、地元の選挙監視団も不正の可能性を指摘。選管幹部の１人も３日までに、選挙の信頼性に疑問を呈して辞任した。

被災地の願い乗せ

青森から「千石船」が東京に入港

【共同】江戸時代の千石船を忠実に復元した帆船「みちのく丸」が５日、東日本大震災の被災地を巡る航海を終え、最後の寄港地、東京・有明埠頭に入港した。

みちのく丸は犠牲者の鎮魂と復興を祈るため、７月１９日に青森港を出発した。大船渡（岩手）、釜石（同）、女川（宮城）、小名浜（福島）などに寄港し、船内を公開して市民と交流。各地で復興への思いを書き込んでもらった横断幕を掲げて、有明埠頭に着いた。

歓迎式典では、船頭の木村透さん（４７）が被災自治体の首長から預かったメッセージを根本匠復興相に手渡した。今月７日に再び青森に向かう予定。

全長３２メートル、帆柱の高さ２８メートル。青森市の「みちのく北方漁船博物館財団」が大船渡の船大工に設計を依頼、２００５年に建造された。

米公館の閉鎖延長

国務省　テロ警戒「万全の措置」

【ワシントン共同】米国務省は４日、国際テロ組織アルカイダ系勢力によるテロを警戒した一部の米在外公館の閉鎖を、１０日まで延長すると発表した。新たなテロ情報に基づく措置ではなく、米職員の安全に万全を期すための措置としている。

米政府はイエメンを拠点とするアルカイダ系武装組織「アラビア半島のアルカイダ（ＡＱＡＰ）」がテロを計画しているとの情報を受け、中東を中心に一部の米公館を４日閉鎖した。

国務省によると、１０日まで閉鎖されるのは１９の在外公館。４日に閉鎖された公館のうち、イラクやアフガニスタンなどの大使館や総領事館は５日に業務を再開する。一方で、新たにルワンダやブルンジなどアフリカにある数カ所の米公館の閉鎖を決めた。

爵位受けた人の財産没収

韓国、対日協力の清算強化

【ソウル共同】日本による朝鮮半島の植民地支配に協力した「親日派」が日本から受け取った財産を没収し国有化する法律をめぐり、韓国憲法裁判所は４日、日本から爵位を受けた人物に与えられた財産を没収対象にすることは合憲だとの判断を示した。聯合ニュースが伝えた。

植民地支配への協力行為の清算を強化する動きといえる。

韓国では２００５年に成立した特別法で、爵位を得た人物が日本から受けた財産の没収については、１９１０年の日韓併合で日本に協力したかどうかを基準とした。しかし、２０１１年の法改正で、爵位を受けた全ての人を対象としたため、法改正前にさかのぼって罰する遡及立法に当たるとの指摘が出ていた。

しかし憲法裁は、爵位を受ける行為自体が植民地支配への協力だとみなし、財産没収は遡及立法に当たらないと判断、改正特別法は合憲とした。

イラン、穏健派のロウハニ大統領就任

【テヘラン共同】６月のイラン大統領選で勝利した保守穏健派のロウハニ最高安全保障委員会元事務局長（６４）が３日、最高指導者ハメネイ師の認証を受け、大統領に就任した。任期は４年。焦点はアハマディネジャド政権の強硬路線を転換、欧米と対話を目指すとしている外交政策。核問題での対応に変化が生まれるのか、国際社会が注目している。

こうのとり打ち上げ成功

【共同】宇宙航空研究開発機構（ＪＡＸＡ）と三菱重工業は４日午前４時４８分、国際宇宙ステーションに物資を運ぶ補給機「こうのとり」４号機を、種子島宇宙センター（鹿児島県南種子町）からＨ２Ｂロケット４号機で打ち上げた。

こうのとりは約１５分後に予定の軌道でロケットから分離され、打ち上げは成功した。Ｈ２Ｂは４回連続の成功。Ｈ２Ａロケットと合わせた成功は２０回連続となった。

海と山で中学生５人死亡

【共同】８月に入り最初の日曜となった４日、各地の海や山、川などで事故が相次ぎ、共同通信の午後８時時点のまとめで５人が死亡、３人が行方不明となり、９人が負傷した。

北海道砂川市では、遊水池で水遊びをしていた同市の中学３年増田渉君（１４）が溺れて死亡。岩手県住田町の気仙川で釣りに来ていた近くの農業平畠富雄さん（８０）が流され、間もなく引き上げられたが、死亡が確認された。千葉県館山市の海水浴場でも男性（８２）が溺れ、死亡した。

世界最大の広告会社誕生

【ニューヨーク共同】世界広告２位の米オムニコムグループと、３位のフランスのピュブリシスグループは２８日、合併することで合意したと発表した。売上高の合計は約２２７億ドル（約２兆２３００億円）となり、世界首位の英ＷＰＰを上回る世界最大の広告会社となる。

広告業界では、インターネット広告や新興国向け広告でのシェア拡大を目指して、競争が激化している。

10月は
晩秋の南ヨーロッパ

10月19日（サンパウロ→アテネ）
グアルーリョス空港より、ギリシャ/アテネに向け出発。
10月20日（アテネ）
到着後ホテルへ。その後自由行動。午後の予定を決めるか、ホテルでインフォメーションをお受け取り下さい。
10月21日（アテネ）
午前中は刷新されたアテネ市内の観光。パナシナイコス球技場、宮殿等を見学。
夜はプラカ地区へ。ギリシャの伝統を残し小さなレストランなどがある地域を楽しんで下さい。
10月22日（アテネ→　カメナブルラ→　カラムバカ）
午前中にギリシャ北部へと移動。途中素晴らしい眺めの海岸の町カメナブルラへ寄ります。
その後カラムバカへ。世界遺産に指定され、世界でも有名な修道院メテオラを見学。（夕食付）
10月23日（カラムバカ→　メツォボ→　ジロカストラ→　ヴロラ）
山脈を抜けメツォボへ移動。ギリシャ北部のこの街でスラブ人とトルコ人の歴史を感じながらコーヒータイム。
その後国境を渡りアルバニア国ジロカストラへ。オスマンの雰囲気を残し、世界遺産に指定され　たこの町で昼食。
その後沿岸部の港町ヴロラへ。（夕食付）
10月24日（ヴロラ→　クルヤ→　ティラナ）
ヴロラ市内を散策。その後クルヤへ。
山のふもとに位置するこの町にはバザール、城、民族史の博物館などを散策。
昼食はティラナへ。
午後はティラナの市内観光。モスクや時計塔、省庁の建物など見学。その後自由行動。（夕食付）
10月25日（ティアナ→　コトル→　ドゥブロヴニク）
モンテネグロ国へ向けて出発。国境を越えサン・エステバン教会を見学し、コトルへ。海との境を城壁に囲まれた、ヴェネチア人の影響を受けた、素晴らしい見晴らしの町です。
夕刻、クロアチア国ドゥブロヴニクの町へ。（夕食付）
10月26日（ドゥブロヴニク）
午前中に現地ガイドと、アドリア海で洗われた岩の城壁で囲まれた旧市街は「アドリア海の真珠」とも謳われる美しい町並みを誇るドゥブロヴニクの市内観光。保存状態の良い中心街は世界遺産に登録されています。フランシスコ会修道院（入場料込み）にはヨーロッパ最古の薬局があります。
ドゥブロヴニク　大聖堂はバロック式、旧総督邸など見学。
その後自由行動。夕刻ホテルへ戻ります。（夕食付）
10月27日（ドゥブロヴニク→　スプリト）
午前中に出発。島々と海の素晴らしい風景を見ながらクロアチア国スプリトへ。お昼頃到着（予定）現地ガイドと市内観光。ディオクレティ　アヌス宮殿内は迷路のようになっています。（夕食付）
10月28日（スプリト→　プリトヴィツェ→　オパティヤ）
丘陵地帯を抜けクロアチア国の田舎、世界遺産にも登録されたプリトヴィツェ湖群国立公園へ（入場料、ボート、園内を走る列車の乗車料は含まれます）。美しい湖や滝などの景観が楽しめます。
昼食後北部の町オパティヤへ。（夕食付）
10月29日（オパティヤ→　ブレッド→　リュブリャナ）
スロベニア国に向け出発。絵葉書のような絵になるブレッドの町へ。「鳴らすと願いが叶う」という伝説がある鐘のある湖に浮かぶ修道院や、中世のお城があります。ブレッド湖周遊の船旅は含まれております。
昼食後スロベニアの首都リュブリャナへ。現地ガイドと観光。（夕食付）
10月30日（リュブリャナ→　ヴェネツィア）
午前中は自由行動。昼食も、小さな首都の町で。
その後イタリア国ヴェネツィアへ。夕刻到着（予定）ホテルへ。
10月31日（ヴェネツィア→　フィレンツェ）
中心地まで船で。下船後サン・マルコ広場を散策。
夕刻フィレンツェへ向け出発。
11月１日（フィレンツェ→　ローマ）
午前中より市内観光。フィレンツェ歴史地区（世界遺産）は広場や商店、アルノ川に架かる橋など趣があります。
午後（４時30分頃予定）ローマへ向け出発。
11月２日（ローマ）
市内観光（見所は沢山あります）。最後にサン・ピエトロ広場へ。【オプションとして】バシリカや博物館を見学できます。
夜は陽気な雰囲気のあるトラステヴェレ地区へ。ここでこの地方特有の料理をお楽しみ下さい（含まれております）。
11月３日（ローマ→　サンパウロ）
朝食後、飛行場までの時間は自由。

お一人様費用（2人部屋使用の場合）
【航空運賃】US$ 2274,00 ＋ US$ 145,00（空港使用料）
【地上費】2825ユーロ
頭金（予約金）として 500,00ユーロ

お問合せ/お申込みは
(11) 3340-6060 Seiko
(11) 3209-0909 Erika
お支払い方法は係りにお問い合わせ下さい

重い選択、国内でも拡大か

みんなの健康

がんリスク避け乳房切除
卵巣も、遺伝子検査で

手術公表後にロンドンを訪問、笑顔を見せるアンジェリーナ・ジョリーさん

【共同】将来乳がんになる確率を減らすため、左右の乳房を切除して再建する手術を受けたと5月に公表した米人気女優アンジェリーナ・ジョリーさん（38）の行動が強い関心を集めている。遺伝的にリスクが高い人が、がんの予防策を早く取れるメリットがある一方、「未発症の体にメスを入れる」という重い選択にも道を開く遺伝子検査と予防治療。今後、国内でも広がる可能性がある。

▽子に伝わる変異

日本で年6万人が発症する乳がんの5～10％は遺伝性とされ、中でも多いのがBRCA1、BRCA2という二つのがん抑制遺伝子のいずれかに変異があるために起こる「遺伝性乳がん卵巣がん症候群（HBOC）」だ。変異が親から子に伝わる確率は50％。母親と、後に叔母をがんで亡くしたジョリーさんは、BRCA1に変異があった。

海外のデータによると、変異がある女性が乳がんを発症するリスクは45～84％、卵巣がんは11～62％。一般女性の発症リスク（日本は乳がん7％、卵巣がん1％）より格段に高く、発症年齢も若い。米国での研究で1994年にBRCA1遺伝子を発見した三木義男・東京医科歯科大教授は「変異がある日本人の正確な発症リスクは分かっていないが、複数の研究から、海外と同程度と推定される」と話す。

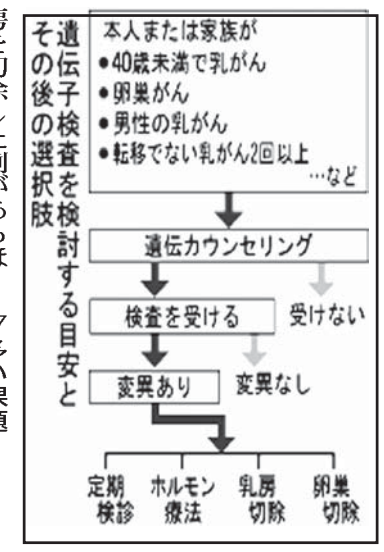
国内の検査を一手に担うファルコバイオシステムズ（京都市）によると、2006年以降、遺伝カウンセリングに対応できる約80の医療機関で千人以上が検査を受けた。「HBOCが徐々に知られ、検査件数は増えてきた」と担当者は言う。

▽納得いく選択を

乳がんは比較的見つけやすいため、国内では、遺伝子変異があっても検診を強化して早期発見を目指す例が大半。ホルモン療法という選択肢もある。一方で、聖路加国際病院（東京）では、乳がんになった反対側の乳房を切除した例があるほか、発症前の予防切除を希望する人が出た場合に備え、倫理委員会申請などの準備を整える医療機関も出てきた。

ジョリーさんが、主治医から87％と言われた乳がんのリスクが「5％未満になった」と手記に書いたように、乳房切除で乳がんの発生は確かに減る。一方、完全に防げる保証はなく、死亡率低下を明確に示す根拠もまだない。乳房を失う喪失感も重要な要素だ。

「プラスマイナスを十分に考慮した上で本人が納得できる選択をすることが必要。遺伝カウンセリングの大切さが強調される理由はここにある」と、がんの遺伝子診断に詳しい札幌医大の桜井晃洋教授（臨床遺伝学）。



▽多い課題

変異があった場合のもう一つの選択肢として、卵巣摘出という方法もある。卵巣がんだけでなく乳がんも減り、死亡率も下がることが海外の研究で確認されている。

がん研究会有明病院（東京）の新井正美遺伝子診療部長らのチームは、09年から今年4月までに計7人に実施。竹島信宏婦人科部長は「卵巣がんは検診での早期発見が困難。進める意義がある」と話す。一方、妊娠を希望する人は選べないし、女性ホルモンの急激な減少で更年期と同じ症状が起こる可能性もある。

実施には課題が山積みだ。遺伝子検査も予防のための医療にも健康保険は使えない。二十数万円の検査費用、70万～100万円とされる乳房や卵巣の切除費用は全額自費。社会的な理解も足りない。米国での資格も持つ認定遺伝カウンセラーの田村智英子さんは「乳房切除は是か非かというよりも、どんな選択も尊重されるべきだ。大切なのは本人の選択に十分な情報と支援が提供できたかだと思う」と話す。

切除不能の大腸がんに新薬
副作用の管理が重要

【共同】大腸がんは早期に発見し、適切に切除すれば比較的治りやすいがんと言われる。しかし転移や再発で、切除がかなわない患者も少なからず存在する。こうした患者を対象にした新薬が3月、厚生労働省の承認を受けた。バイエル薬品のスチバーガ錠（一般名レゴラフェニブ水和物）だ。

大腸がん患者は高齢化や食生活の欧米化の影響で増加傾向にある。2006年の罹患（りかん）数は男性が約6万3千人、女性も約4万5千人に上る。

東京医科歯科大腫瘍外科学分野の杉原健一教授によると、患者の約30％はがんが進行して切除不能となる。切除不能大腸がんに対しては、従来型の抗がん剤や、がん細胞を狙い撃ちする分子標的薬を組み合わせた1次～3次の治療が設定され、効果が無くなると次の段階に進む方法が取られてきた。3次治療を終えてしまうと、たとえ全身状態が良好でも、もはや使える薬は無かった。医療現場では「その後」に使える薬へのニーズが高かったという。

スチバーガ錠は経口薬で、分子標的薬の一種。がんの増殖や進行に関わる複数の情報伝達を妨げて効果を発揮する。日本人100人を含む16カ国計760人が参加した国際共同治験では、プラセボ（偽薬）を投与したグループに比べて生存期間が1・4カ月延びた。

「1・4カ月が、患者さんにとって本当に意味があるかという問題は別にあるが、有効な薬であることは確認された」と杉原教授。一方、手足の皮膚障害や高血圧、疲労、下痢などの副作用が高い頻度で発生しており、杉原教授は「最大限の効果を得るには、副作用を管理しながら、できるだけ長期間治療することが重要」と話している。

スチバーガ錠の主な副作用の発生率

	全グレード	日常生活に支障が出るグレード3以上
手足の皮膚障害	46.6％	16.6％
疲労	47.4％	9.6％
高血圧	27.8％	7.2％
下痢	33.8％	7.2％
発疹など	26.0％	5.8％

（国際共同治験での成績）

むずむず脚症候群
認知度向上も医療に課題

【共同】脚の内部で虫がはいずり回るような不快感が生じ、睡眠障害の原因にもなる「むずむず脚症候群（RLS）」。10年ほど前は一般にほとんど知られていなかったが、近年は徐々に認知度がアップし、4割近くになったことがアステラス製薬（東京）の調査で分かった。一方でほかの病気と誤診され、治療が適切に行われないケースも多いなど、医療側の問題を指摘する声もある。

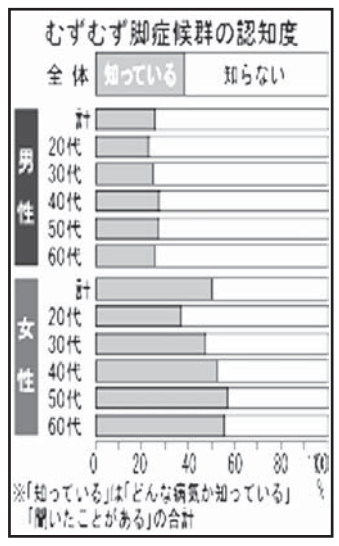
RLSは脚に異常な感覚があり、脚を動かしたい欲求にかられる。症状は安静時に強くなり、運動で軽減・消失する。夕方や夜間に現れやすく、患者の約80％が不眠を伴う。原因は十分に解明されていないが、遺伝的要因や鉄分の欠乏、脳内の神経伝達物質の機能障害などが考えられている。

調査は今年3月実施。20～60代の男女計5万人を対象にインターネットを通じて質問した。

この病気を知っていると答えた人は全体の38・1％。男女別では、男性の25・7％に対し女性は50・4％と倍近くに達し、特に40～60代の認知度が高かった。

RLSの症状の有無を尋ねたところ、2192人（4・4％）が「ある」と回答。しかし、医療機関を受診したことがある人は、このうちの9・2％、さらにRLSと診断された人は2・7％にとどまり、症状があっても受診や診断になかなか結びつかない実態が浮かび上がった。

RLSに詳しいスリープ&ストレスクリニック（東京・品川）の林田健一院長は「血行障害や『気のせい』などと誤って診断されることも多い」と指摘。背景について「学生時代にRLSを詳しく教わっていない医師が多く、診断基準も知られていない」と説明する。



睡眠不足、遺伝子にも影響
小グループで英研究

【共同】寝不足が1週間程度続いただけで、数百もの遺伝子の働きに影響が出る可能性があるとの研究を英サリー大のチームがまとめ、米科学アカデミー紀要に報告した。

睡眠不足が肥満や心臓病、認知機能の低下などにつながることは数多くの疫学研究で示されてきたが、分子レベルの仕組みはよく分かっていなかった。

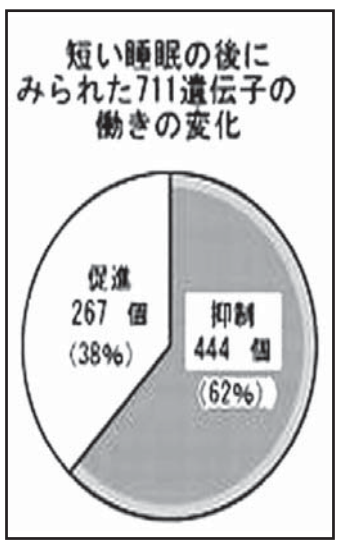
そこでチームは、たっぷり寝た後と睡眠が短いときで遺伝子の働きに違いがあるかどうか、少人数のグループで調べることにした。

被験者は健康な26人（男性14人、女性12人）。平均年齢は27・5歳で、普段の睡眠時間は平均8・2時間だった。

大学の研究施設で十分な睡眠（平均8・5時間）を取る生活を7日間続けてもらった後にチームが採血、遺伝子が活動する際にできるRNAという物質が血液中にどれだけあるかを分析し、遺伝子の働きぶりの目安とした。同じ被験者で、睡眠6時間未満の生活を7日間継続する実験も行い、同様に採血してRNAレベルを比較した。

その結果、睡眠を減らした生活の後では、計711種類の遺伝子の働きが変化していた。この数は人間の遺伝子全体の3％程度に当たる。うち444の遺伝子（62％）は働きが抑制され、残り267遺伝子（38％）は働きが活発化していた。影響を受けた遺伝子は、炎症や免疫応答、ストレス対応などに関わるものだという。

チームは今回、こうした遺伝子の働きの変化が健康にどんな影響を与えるかまでは分析していないが、短期間の睡眠不足でこれほど変化が出たことに注目。さらに検討を続けたいとしている。



側彎症の関連遺伝子発見
進行予測の開発を目指す

背骨が大きく曲がった側彎症患者のエックス線検査画像

【共同】思春期に背骨が横に湾曲する原因不明の疾患「思春期特発性側彎症（AIS）」の発症に関与する遺伝子を、理化学研究所と慶応大のチームが見つけ、米科学誌に発表した。発症の仕組みの解明や、早期治療につながることが期待される。

側彎症は、神経や筋肉の病気に伴って起きる場合もあるが、最も多いのが10歳以降に発症するAISで、同年代人口の2％程度にみられる。女性に多く、複数の遺伝子と生活習慣などが影響し合って起こると考えられている。曲がる角度が20度以上になると装具着用など何らかの治療が必要で、40度以上は手術が行われる。重度になると肺機能の低下や腰痛などが起きて治療も困難になるため、早期発見が大切だ。

チームはまず、日本人のAIS患者約千人と患者でない約1500人について、ゲノム（全遺伝情報）の中にあるDNA配列のわずかな違いを約55万カ所調べ、AISと関係がありそうなものに狙いを付けた。次に、より大きな集団でも検証し、軟骨組織で強く働いている「GPR126」という遺伝子と関連があることを突き止めた。

同チームは2011年にも「LBX1」という関連遺伝子を今回と同様の方法で発見している。こちらの遺伝子は脊髄の神経や筋肉の発生に関わっているという。

チームの松本守雄・慶応大医学部准教授（整形外科）は「AISに関与する遺伝子はもっとあるはずなので、さらに解析を進める。将来的には、複数の関連遺伝子と生活習慣などを組み合わせて発症や進行のリスクを予測するシステムを開発し、早期の診断・治療に役立てたい」と話している。

若い女性ほど多い足の悩

【共同】ヘルスケア用品の製造・販売会社ピップによる首都圏の10～40代の女性416人を対象にした調査で、若い世代ほど足の悩みを抱えている傾向の強いことが分かった。

「外反母趾（ぼし）の傾向がある」と答えた10～20代は30～40代の1・43倍に上ったほか、「足のにおいが気になる」「冷えやすい」など、質問5項目すべてで10～20代が上回った。

一方、中学生までに3センチ以上のハイヒールをはき始めた人は、30～40代の約5％に対し10～20代は30％以上もいた。

東京医科歯科大皮膚科の高山かおる医師は「若い人の悩みは、見た目優先で足への負担を無視した靴選びに原因がありそう。ハイヒールは足のトラブルを招きやすいので注意を」と話している。

竜王戦七番勝負 第14期 第3局

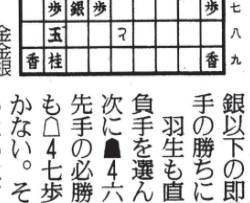
（△4六歩までの局面）

▲3五馬 △4七歩成 2 21
▲5一竜 △6・3039分 1
8時間（▲7・3039分）63手

◇…最強の勝負手

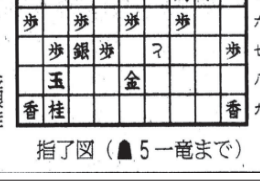
東京や新潟からホテル隣の大盤解説会場に詰め掛けた二百人以上のファンにとっては最高の将棋になった。この将棋はそのまま四間飛車の急戦定跡として残るだろう。

藤井の△4六歩は際どいタイミングで打たれた。すぐに△4九飛は▲3五馬が攻防の一手になる。▲4六同銀と取らせておけば、それがない。「すぐに結論が出そうな局面なのに、分からない」と羽生。ここで▲4六同銀は△4九飛。▲3八銀も△3九飛で先手が苦しい。また、▲4三桂も△4七歩成▲5一桂成△5八とで先手の負けだ。


（▲6一同馬まで）

【第8譜】

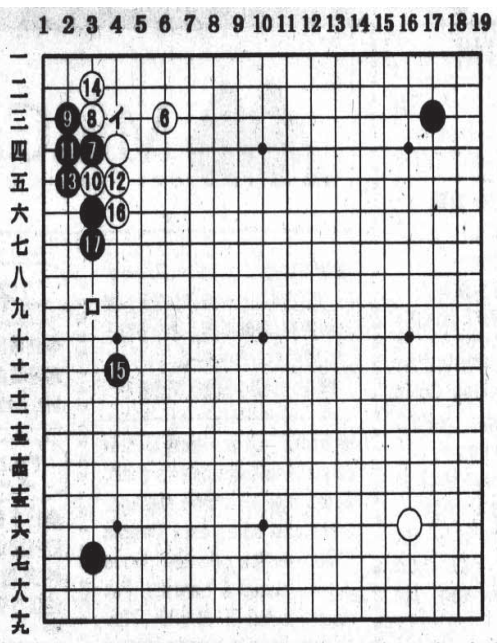
竜王 藤井 猛（1勝1敗）
（先）四冠 羽生 善治（1勝1敗）


指了図（▲5一竜まで）

際どいのは▲8五桂と打つ変化だが、これは藤井が読みきっていた。以下△47七歩成▲7三銀△同金▲同桂成△同銀▲6一馬△7六桂▲同銀△5八とで後手の勝ち。手順中の▲7三銀で▲5三桂でも、△5八と▲6一桂成△同金▲同馬（参考図）の場面で△7八飛▲同玉△8六桂▲同銀△6九銀以下の即詰みがあって後手の勝ちになる。

羽生も直感的に最強の勝負手を選んだ。▲3五馬。次に▲4六馬と歩を取れば先手の必勝形だから、後手も△4七歩成と銀を取るしかない。そこで▲5一竜。いよいよクライマックスである。（青島たつひこ）

棋聖決定七番勝負 第二十四期 第4局

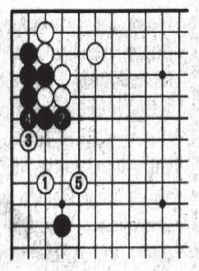


白 挑戦者 王 立誠（1勝2敗）
黒 棋聖 趙 治勲（コミ5目半）（2勝1敗）

【第2譜】
7・17（6を再掲）
持ち時間 各8時間（白0・2935分 黒0・2935分）

◇…開きすぎ？

趙の次の一手は黒7のツケだった。ふつうはけさまれてサバキにでる時などに打たれる。当然、序盤に打たれる手ではなく、解説の彦坂直人九段も「黒7、9は一度も見たことがありません」という。黒7で黒11とすべると白が応じない可能性もあり、それを趙が嫌ったのかもしれないが、彦坂九段は「趙棋聖は白14まで決まりをつけたかったのでしょう」と趙の意図を推察してくれた。



王は白8から14と応じた。白10でイのつぎには、黒は13のところにかけつぐ。わずか四手で、しかも味良く治まってしまうわけだから、黒にとっては効率的でこれ以上にない結果だ。そこで部分的には白14までが流行するようになった。

黒15も控室の予想を大きく裏切った。ふつうはロと二間に開くところ。黒15はプロでなくても開きすぎだと思うだろう。

王は序盤にしては珍しく、白16の押しに二十三分の長考。黒17と相手を固め、打ちにくい手だが、それでも左辺には入っていけるというのが王の判断だった。

「白16は厚い手ですが、立誠さんらしくない一手です。黒15は明らかに開きすぎで、それをとがめにいくのが、自然な発想ではないでしょうか」と彦坂九段。

一例まで、参考図白1と打ち込めば、白5まで「これも一局だ」という。（久能 以平）

新しいボランティア模索

地域づくりへの挑戦
人と人をつなぐ場を

【共同】東日本大震災で甚大な被害を受けた宮城県石巻市には、震災後の約1年間に延べ約28万人のボランティアが入った。がれきの片付けや炊き出しなど、避難所や町の復旧で注目されることの多い災害ボランティア。現在、復興期にあるこの地で、地域づくりにつなげようと新しいボランティアの形を模索する取り組みを追った。

▽漁村に滞在

石巻市の中心地から車で約50分。牡鹿半島の漁村の一角で、男性たちが汗を流す。重そうなロープを操りながら、黙々とカキの養殖棚をつくっている。

津波で漁業の道具を全て流され、自宅も失った漁師の鈴木一樹さん（32）は、約2カ月半前からボランティアに仕事を手伝ってもらっている。家族5人で住む仮設住宅にボランティアを泊め、寝食を共にする。

「自分だけではやることが多すぎる。ちょっとしたことを手伝ってもらえることで負担が減って助かる」と鈴木さん。今回、1週間の予定で男性2人を迎えた。高知県安芸市の坂井友耶さん（29）は「テレビで被害を見て、いつか来たいと思っていた。地元の生活に入れるところも魅力だった」と話す。

漁村に滞在して仕事を手伝うこの取り組み「イマ、ココ　プロジェクト。」を企画したのは、石巻市に拠点がある「ピースボート災害ボランティアセンター」。このプロジェクトの特徴は、受け入れ側がボランティア1人1回につき5千円、ボランティアも4千円を同センターに事務手数料などとして支払うことだ。

ピースボート災害ボランティアセンターのスタッフ、山元崇央さん＝宮城県石巻市

▽出会いの場

同センターのスタッフ、山元崇央さん（37）は、お金を介在させる理由について「漁師さんもいずれ1人でやっていくことになり、本当に必要な人手を考えてもらうことにつなげたかった」と説明する。

受け入れ側は、食事や宿泊場所などを提供。単なる人手不足の解消ではなく、ボランティアも漁師の誇り、ものづくりの原点に触れることで「何か」を感じてもらうことを目指す。

2月に本格始動した企画への参加者は約230人（延べ人数2千人近く）。個人的に漁師の元を訪れたり、何度も参加したりする人も。山元さんは「人と人が出会う場を提供したい。ここをきっかけにビジネスを始める人など、枠組みを超えたつながりが生まれたら面白い」と話す。

養殖棚を作る手伝いをする坂井友耶さん（中央）と作業を見守る鈴木一樹さん（右）＝7月6日午前、宮城県石巻市

▽活性化の道

国際交流の船旅で知られ、今回の震災を機に同センターを立ち上げた非政府組織（NGO）「ピースボート」は阪神大震災でもボランティアに参加、当時の活動期間は3カ月だった。今回、震災直後に石巻市に入り、活動は3年目に入った。

「以前より長く活動しているのは、阪神大震災よりも被害が大きかったこともある。だが神戸では、私たちの活動を引き継ぐ地元の強い力があった。石巻では引き継ぎが難しかった」。同センターの代表の山本隆さん（42）は、こう語る。当初は1年ほどの活動を予定していたという。

同センターは現在、地元の街づくりの協議会にも加わる。「ボランティアをいつ終えるか。課題の一つだが、終えなくてもいいとも思う。石巻は震災前から高齢化や人口流出などの問題を抱えていた。寂しい町を再びつくっても仕方がないのではないか。ボランティアなど、外からの資源を地元につなぎ、住民と一緒に地域を活性化する道を探っていけたらいい」

震災後の復旧期の災害ボランティアは、被災地や被災者のニーズに応える形で行われてきた。震災後、定住化するボランティアもいる。

将来の災害に備えたボランティア向けの研修で話をする山本隆さん（右端）＝2011年11月、宮城県石巻市（ピースボート提供）

地域づくりという挑戦は、ボランティアとは何か、地元とは何かをあらためて問い掛けている。

実行委員会委員長の早稲田大3年、森本珠央さんは「過去には、学生に支持が高い伊藤計劃さんや舞城王太郎さんの作品が受賞しており、楽しい読書を提案できていると思う。同世代の目利きが薦める本として紹介できればうれしい」と話した。

本離れを食い止めよう
3割が読書時間ゼロ

【共同】大学生の3割が読書に当てる時間がゼロという実態が、ベネッセ教育研究開発センターが実施したアンケートで明らかになった。本離れを食い止めようと、各大学の読書サークルや生協は読書の啓発活動に懸命だ。

ベネッセが昨年秋に実施した「大学生の学習・生活実態調査」によると、漫画と雑誌を除く1週間あたりの読書の平均時間は1・9時間。「0時間」と答えた学生は28・3%。4年前の前回よりも8ポイントも上昇した。また、全国大学生協連合会の調査によると、下宿生の1カ月あたりの書籍購入費は6年連続で減少、昨年は過去最低の2030円だった。

首都大学東京生協の「読書マラソン」コーナー＝東京都八王子市

大学生の読書事情に詳しい出版ジャーナリストの清田義昭さんは、自由に使えるお金が減っていることや、多機能携帯電話（スマートフォン）など情報機器の発達が背景にあると指摘する。

「本を読まなくてもインターネット上で、ただで情報が得られるという考えが広まった。携帯電話のランニングコストが掛かることもあって、本を買おうという意識は薄い」

本離れの現状を、本好きな学生はどのように受け止めているのだろうか。中央大3年でサークル「中央大学文学会」に所属する宝泉貴之さんは「読書をする学生は昔と同じようにいる。読む人と読まない人に二分したのではないかと思う」と話す。

全国の大学生協では読んだ本を学生に推薦してもらう「読書マラソン」を展開。東京都八王子市の首都大学東京生協書店には専門のコーナーが設けられ、学生が選んだ本が並べられ、手書きの評価が添えられている。

「必ずしも最近の本ばかりではなく、夏目漱石や三島由紀夫の作品が紹介されることもあります」と同生協の御子柴悦子さん。川端康成の「乙女の港」の紹介メモには「これが川端？と驚くような少女らしさ全開」と書かれていた。

学生による文学賞もある。全国の大学文芸サークルが学生に読んでほしい本を選ぶ「大学読書人大賞」は2008年から年1回開催。今年は6月に贈賞式があり、野尻抱介さんのSF小説「南極点のピアピア動画」が大賞を受賞した。

「学生にとって読書は大切」と話す清田義昭さん＝東京都千代田区の出版ニュース社

結婚相手に求めるものは？

【共同】東京と兵庫の女性では結婚相手に求めるものが微妙に違うことが、パートナーエージェント（東京）の調査で明らかになった。

25～44歳の未婚女性で、東京育ちの東京在住者289人と、神戸育ちで兵庫在住の198人を対象にインターネット上で調査。

「結婚相手に対して重要視するものは」（複数回答可）という問いに、どちらの女性も9割余りが「性格」を選び、次いで「金銭感覚」（東京約55%、兵庫約64%）、「収入」（東京約53%、兵庫約54%）の順で重要視すると回答。

さらに詳しく見てみると、東京の女性は「容姿」「自分の両親と良好な関係を築いてくれる」がそれぞれ5ポイント前後多く、兵庫の女性は「性格」が約5ポイント、「金銭感覚」が約8ポイント多かった。

庭の雑草対策

【共同】夏場、庭の雑草取りを日常的にできればいいのですが、年を取ると体にこたえる作業です。

市販されている「雑草防止シート」「防草シート」などと呼ばれる物を地面に敷くと、土に日光が当たらないようにできます。併せてウッドチップなどを敷き詰めると、見栄えが良くなります。

通路のような場所向けには、水をかけるだけで固まる土もあります。簡易的なコンクリートのように、よく固まります。土を敷く面積が広い場合、作業量が多くなるので、家族にも手伝ってもらいましょう。

除草剤を使う際は、大事な植木まで枯らしてしまわないよう、注意書きをよく読みましょう。

3年育休より復帰支援して
子どもの病気、「保活」…

【共同】「3年育休」「女性手帳」など子どもをめぐる政府の政策に、「子育ての当事者や女性の視点が足りない」との指摘が相次いだ。どこに問題があり、実際にどんな支援が必要なのか。参院選を前に、働きながら子育てしているお父さんお母さんに話し合ってもらった。

▽非現実的

A子　安倍晋三首相が提唱した「3年育休」をどう思う？

B子　4月に育休から復帰したけど、10カ月間休んだら、仕事のシステムも職場のメンバーも変わってしまい、勘を取り戻すのに四苦八苦しているわ。3年間なんて非現実的。

C子　看護師なので、3年間も休んだら新人同然。同僚はみんな、数カ月で復帰している。

D男　経済的なハードルも高い。勤め先にも育休を3年間取得できる制度はあるけど、2年目以降は無給。それでは選択肢にもならない。

A子　そもそも、必要なのは長い育休より、復帰後、働きながらの子育てを支えてくれる制度。子どもが小さいうちはよく病気をするし、時短勤務や病児保育を充実させてほしい。

B子　育休のしわ寄せが男性や独身者にいくのでは、休む方も休まれる方も不幸。まずは、男性も含めた社会全体の働き方が変わらないと。父親の育児参加も重要。

▽待機児童解消を

A子　自民党は、2017年度末までの待機児童解消を、参院選の公約に掲げたね。

D男　これには期待したい。まずは枠を増やすことが大切だと思う。

B子　ママ友の間では「産むなら、4、5、6月」が常識。そうすれば1年近くの育休を取っても、保育園に一番入りやすい、翌年4月からの0歳児クラスに応募できるから。

A子　そうしないと保育園探しの〈保活〉で苦労するのが目にみえているからね。

B子　ただ、保育園も増やせばいいってもんじゃない。以前勤め先で企業内保育施設をつくる話が出たけど、賛同する母親は少なかった。赤ちゃんを連れて満員電車に乗れないもの。当事者の声を聞いて、現実的な方法で解決してほしい。

保育園への送り迎えも大変だ

▽女性のせい？

A子　撤回されたけど「女性手帳」は、まるで少子化は女のせいと言わんばかりだ、と批判もありました。

B子　啓発より、経済的な不安を解消してほしい。子どもはもう1人ほしいけど、教育費などを考えると、きちんと育てていけるか心配になる。

D男　若い世代への経済支援をもっと手厚くしてほしいね。個人的には女性が結婚しなくても子どもを産み育てられる社会が理想だと思う。

C子　大阪市のマンションで母子が遺体で見つかった事件があったでしょう。母子家庭なので、人ごととは思えない。仕事が忙しく、地域と関わる時間もないし、自分に何かあったら娘は…と考えると怖い。

B子　保育園とファミリーサポートの連携とか、子育て支援の施設やサービス同士がつながってくれるといいのに。政府ももっと民間の手を借りて、柔軟な支援策を打ち出してほしいわ。

D男　そのためにも、まず「子育ては家庭で完結させるべきだ」という考え方を捨ててほしいね。

子育て支援策について語り合う父親と母親＝東京都杉並区

8日(木)のNHK

00:00 ニュース
00:20 連続クイズホールドオン!夏休み親子スペシャル〈第1回〉
00:45 連続テレビ小説「あまちゃん」(112)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 ニュースで英会話 「米"ケネディ駐日大使"を発表」
01:30 たべものがたり・彼女のこんだて帖 (13)
02:00 名曲アルバム
02:05 写ねーる「先輩女子」
02:35 きょうの料理「旬を味わう」簡単下ごしらえ かぼちゃのスピードレシピ
03:00 BSニュース
03:10 きょうの健康「正しく向き合う 認知症」周囲と一緒に生活を維持
03:25 プレミアムよるドラマ「ダブルトーン～2人のユミ～」(6)〈終〉?2人に迫るXデイ
03:54 ワールドウェザー
03:55 きょうの料理ビギナーズ
04:00 連続クイズ ホールドオン!
04:22 スタジオパークからこんにちは
04:55 BSニュース
05:06 にほんごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 大!天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 にっぽん紀行「IT戦士たちの暑い夏～徳島 神山町」
07:58 NHKプレマップ
08:00 復興～長崎原爆 市民の記録～
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 敗れざる君たちへ～作家 重松清 阿久悠 "甲子園の詩"を巡る旅～
10:50 ニュース・気象情報
10:55 ドキュメント72時間「雨のち晴れ コインランドリー物語」
11:20 ワールドWave トゥナイト
12:10 Sportsプラス
12:20 時論公論
12:30 七人のコント侍
13:30 ミニ番組
13:35 BSニュース
13:45 連続テレビ小説「あまちゃん」(112)
14:00 J-MELO「J-MELO in シンガポール」
14:30 ヒバクシャからの手紙
15:59 ワールドウェザー
16:01 いないいないばあっ!
16:16 おかあさんといっしょ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 えいごであそぼ
17:10 ピタゴラスイッチミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは
17:48 世界の名峰グレートサミッツ エピソード100
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「あまちゃん」(113)
20:15 岩合光昭の世界ネコ歩きスペシャル
21:45 地方発ドキュメンタリー「向き合って、つながって、強くなる」
22:28 NHKプレマップ
22:30 平成25年 長崎平和祈念式典～長崎市・平和公園
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

7日(水)のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 「あまちゃん」(111)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 テレビでスペイン語「Leccion17」
01:35 趣味Do楽「わたしと野菜のおいしい関係 知って、作って、食べて」〈全8回〉第1回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 恋する雑貨「イタリア・トスカーナのキッチン雑貨」
02:35 きょうの料理「旬を味わう」にがうま!ゴーヤーおかず
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康「正しく向き合う 認知症」進行を遅らせる治療
03:25 きらり!えん旅「井上順 千葉・旭市へ」
03:54 ワールドウェザー
03:55 きょうの料理ビギナーズ
04:00 連続クイズ ホールドオン!
04:22 スタジオパークからこんにちは 皆川猿時
04:55 BSニュース
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 大!天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 にっぽん百名山「開聞岳」
08:00 鶴瓶の家族に乾杯「野際陽子 山形県鶴岡市」(後編)
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 好きだモノ…「メガネ」
10:50 ニュース・気象情報
10:55 行動ウオッチャーズ
11:20 ワールドWave トゥナイト
12:10 Sportsプラス
12:20 時論公論
12:30 トーハク女子高夏期講習 カワイイのルーツは平安にあり!?
13:18 東北発☆未来塾「前を向くチカラ オトタケ教室開講 震災が突きつけた現実とは?」
13:39 ミニ番組
13:45 「あまちゃん」(111)
14:00 スーパープレゼンテーション「クリーンエネルギー大作戦」
14:24 NHKプレマップ
14:30 趣味の園芸 やさいの時間「味わい いろいろ!短いダイコン」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 めざせ!グルメスター「イカす!母の味 弘前いがめんち(青森県・弘前市)」
15:59 ワールドウェザー
16:01 みいつけた!
16:16 おかあさんといっしょ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ピタゴラスイッチミニ
17:15 スタジオパークからこんにちは 皆川猿時
17:48 世界の名峰グレートサミッツ エピソード100
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「あまちゃん」(112)
20:15 あさイチ
20:55 ニュース・気象情報
21:00 NHKスペシャル「終わりなき被爆との闘い～被爆者と医師の68年」
21:59 みんなの体操
22:05 プロフェッショナル 仕事の流儀「突きつめたものにこそ、魅力は宿る 模型会社社長・宮脇修一」
22:53 NHKプレマップ
22:55 シリーズ世界遺産100
23:00 国民総参加クイズSHOW!QB47(クイズバトル47)
23:48 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

ブラジル文学に登場する日系人像を探る 10

中里オスカル ジャブチ受賞『NIHONJIN』（5）

中田みちよ

まあ、移民はみな多かれ少なかれ日常茶飯事的に、こんなイヤがらせを経験しています。たしなみがある人は思っていても口には出さない。左官階級や、ひどいときは乞食にまでののしられましたね。ナニ、超越すればいいわけで、そんなことで傷つく必要もない・・・それこそ、馬耳東風。作者は最大公約数的に日系社会で起きたことを陳述しているわけで、日系社会というのはそれを包含し乗り越えたところに成立してきましたからね。一世が受けた嫌がらせはかなり陰湿ですが、ナカザトの描写にはしつっこさがなく、読み手は救いを感じます。

長女のスミエは店を手伝ううちにフェルナンドというブラジル人と恋をするようになり、駆け落ちを模索しますが、最終的には【肉親の情】に引かれて思いとどまります。いよいよ登場だなあと感じました。日本移民にとって、子弟のブラジル人との雑婚（当時はこんな言葉で表現されましたが）は避けて通れない問題です。悲喜こもごものエピソードがありました。

祖母の静江を思いうかべる。おとなしくて笑顔がきれいで、世話好きだった。私が弟たちと一緒に訪ねて行くと、いつもおにぎりを作って、フライパンで表面が狐色にこんがりするまで焼いた。それを卵焼きやきゅうりの漬物といっしょに食べる。こんなおいしいものが世界にあるだろうかと思ったものだ。祖母は食卓に着くときもエプロンをはずことはなかった。口数が少なく、家の裏にあった菜園の野菜のことを話し、年末に行われる会館の忘年会の踊りの練習や、それから誰からかもらった蘭の苗の話。彼女の幸福はこんな形で語られるのだった。

しかし、娘から改まって幸福かと訊ねられたのだから答えなければならない。秀雄のようにそっけない四角四面な言葉をのこして部屋に入ることはできない。だから、抱きよせもせずスミエの横に座った。

そう、幸せよ、と答え、考えを言葉にしようとゆっくり話した。話すということは難しい。確かに幸せだった。良い夫がいた。働き者で、昔からの慣わしを尊ぶ家庭、六人の子どもたちは揃って健康で、文句もいわずに手伝ってくれる。そのうち孫が生まれて家の中を走り回り、運動会にも出るようになるだろう。

この場合、運動会は植民地が一体となって行動する場としての日系社会のメタファーなんですね。母親と話した後、夜半にトランクを提げて部屋を出ると、長兄のハナシロが待っていて、ごくごく一般的な日本人の良識を吐露しながら、こう諭します。

泥棒みたいに逃げていくなよ。恥ずかしいじゃないか。よく、考えろよ、日本人は日本人、ガイジンはガイジンだよ。日本人はガイジンよりも優秀だなんていうつもりはないよ・・・だけど、考えて見ろよ。彼はお前が作る料理はおいしいとは思わない、うちらの宗教にだってとやかくいうだろう。寺に行くのをやめられるか？　向こうだってすぐ疲れるよ。お前だって、お風呂が恋しくなり、お母ちゃんの漬物が食べたくなり、俺たちが恋しくなる。死んだ人ならあきらめられるけど、生き別れはそうじゃない。

また、そうでなくて、お前がガイジンの中で暮らせたとしても・・・スミエ、自分のことだけ考えるエゴイストになってはいかんよ。お父ちゃんやお母ちゃんの苦しみを考える。父親や母親のことを考えろ。ここにおれよ。いつか働き者の日本人と結婚し、幸せになるんだ」

結局、駆け落ちをあきらめたスミエは勧められるままに日本人と見合いで結婚し、10年のうちに4人の子どもを出産しました。しかし、10年目にとうとう置手紙を置いて出奔します。

（つづく）

移民家庭の幸せとは？

第2次大戦と日本移民 59

勝ち負け騒動の真相探る

外山 脩

特攻隊ではなく特行隊

四月一日事件の直後、これも（以下、またも同じ表現の繰返しになって恐縮だが……）歴史上初めて、突如、表面に現れ、認識派史観Ⅶに転用された「特攻隊」という単語であるが――。

これは、やや複雑である。

まず、襲撃者自身の山下、日高そして蒸野の3人は、

「何々隊という様な名乗りをした記憶はない」

と否定している。

ところが、四月一日事件の参加者が、オールデン・ポリチカで行った供述の記録書類には、本家、谷口、吉田（いずれも故人）の分に、「Toko - tai」「Kesshi - tai」の文字が出てくるのだ。後者は決死隊の意である。

右の三人は、野村襲撃班はトッコウタイ、古谷襲撃班はケッシタイ、と名づけたと供述している。

彼らの同志で、決起組がサンパウロへ出発する時、キンターナに残った押岩は、日章旗に「決死報国、特行隊」と墨書して渡したという。

特行隊というのは、特別行動隊の略で、特別行動とは襲撃を意味した。この隊名は、皆で話をしている時に決った――という。

以下は筆者の推定だが、サンパウロでの襲撃実行の段階で、その対象は二人になり、決起組は二班に分かれることになった。

そこで、特行隊のほか、もう一つ別の隊をつくり、決死隊と名づけた。日章旗に書かれた「決死報国」からとったのだ。

しかし、隊名が山下、日高、蒸野の記憶になく、本家、谷口、吉田の供述書にしか出ていない――ということは、その名乗りが、襲撃に参加した10人全員には徹底していず、一部の人間しか知らなかったことを意味する。

押岩が墨書して日章旗を渡した相手も、同志全員ではなく、キンターナ組の一部であった筈である。山下、日高は知らない、と話している。やはりキンターナの蒸野は日章旗を腹に巻いて襲撃に参加したが、これは、別人から贈られたものであった。

ともあれ本家、谷口、吉田は、刑事の取調べの折「特行隊」「決死隊」のことを音（おん）で「トッコウタイ」と「ケッシタイ」と、言ったのだ。

それが刑事から新聞記者に伝わった。無論、日本語の漢字ではなく、ポ語で、口頭で話したのである。

時期は第二次世界大戦の直後であり、新聞記者は、トッコウタイと聞いた時、直ぐ日本軍の特攻隊を思い浮かべ、そのまま記事にしたのだ。神風という言葉を入れて解説をした新聞もあった。

ところが、この勘違いから生まれたトッコウタイ＝特攻隊＝という言葉は、広く響きわたった。以後、連続して起こった襲撃事件の実行者は、皆、世間から、トッコウタイ＝特攻隊＝と呼ばれるようになる。当人たちの中にも、自分たちを特攻隊と思い込んでいる者もいた。

かくして「特攻隊」は日系社会史上、不気味な光を放ち続けることになった。（ケッシタイの方は、何故か、消えてしまっている）

決起組の中にすら知らない者がいた……その程度の隊名が、歴史的な存在になってしまったのである。

認識派史観Ⅶの「特攻隊」という言葉は、右の様な経緯から生まれた勘違いを踏襲しているのである。

なお、押岩が「決死報国、特行隊」と墨書した日章旗は、オールデン・ポルチカの刑事が記者会見で掲げて見せている写真が、当時のポ語新聞に載っている。（拙著『百年の水流』改訂版参照）

そこには確かに「特攻隊」ではなく「特行隊」と書かれている。

これは「特攻隊」は「特行隊」の間違いであることを、物的に証明している。

（つづく）

エリザ秘蔵ワインを競売

財政再建へ決意アピール

【パリ共同】フランスのエリゼ宮（大統領府）に保管されていた秘蔵のワインなど1200本がこのほど、競売に掛けられた。フランスは欧州連合（EU）から財政再建を求められており、エリゼ宮が率先して身を切る決意をアピールした。

競売会社によると、予想落札価格は合計25万ユーロ（約3300万円）。最も高いものは1本2500ユーロ程度の値が予想されているが、大半は100ユーロ以下とみられる。エリゼ宮は「収益でより手ごろなワインを補充し、残りは国庫に納める」としている。

ワインは、ボルドーやブルゴーニュのものが多く、最高額が予想されるのは1990年のペトリュス。最も古いものは36年のシャトー・ラトゥール。落札されたボトルには「エリゼ宮」のラベルが付けられる。

競売会社の担当者によると、競売前からフランス国内や欧州各国のほか、米国、中国、日本から問い合わせが殺到したという。

エリゼ宮には夕食会などで供するためのワインやコニャックなど1万2千本が収蔵されている。

競売に掛けられた、フランスのエリゼ宮（大統領府）の秘蔵ワイン

風力エコラベル日本初認定

愛媛県のタオル会社

【共同】事業で使う電力をすべて風力発電でまかなっている愛媛県今治市のタオルメーカー「池内タオル」がこのほど、風力発電を積極的に利用していることを示す国際的な認証を日本の企業として初めて取得した。認証組織の「ウインドメード」（本部ブリュッセル）が発表した。

同社は広告にエコラベルを付けることが認められ、消費者に付加価値をアピールできる。

ウインドメードは、企業の社会的責任を促す国連グローバルコンパクトや、環境保護団体の世界自然保護基金（WWF）などが設立。認証を得るには、電力消費に占める風力発電の割合が25％以上であることが必要で、池内タオルが世界で31番目の認証取得となる。

池内タオルは、再生可能エネルギーがもたらす環境価値を証書として売買できる国のグリーン電力証書制度を活用。操業に必要なすべての電力を、秋田県の能代風力発電所から調達している形をとっている。

同社は「持続可能な天然素材を再生可能エネルギーで加工した製品を提供することに誇りを持っている。日本初の認定でうれしい」としている。

移り住みし者たち

麻野 涼

著者への意見、感想はこちら（takamada@mbd.nifty.com）まで。

第131回

ミッシェルまでは十分もしないで着いてしまう。児玉は意を決し言った。

「ナモラーダ（恋人）ができたんだ」

「それで……」テレーザは何事もなかったように聞き返した。

児玉が躊躇している間に、タクシーはミッシェルに着いてしまった。タクシーを降りようとするテレーザにアパートの鍵を渡した。

「時々でいいから、アパートに来て。トニーニョも喜ぶから」

こう言い残してテレーザはミッシェルに入っていった。少しだけ精神的な負担からは解放されたような気分だった。

次の週末はサントスに取材に行く予定になっていた。沖縄出身の勝ち組の一人が取材に応じてくれた。その取材が終わり、サントス港が見える海岸線のレストランで食事をすることになった。

魚の料理を食べワインを飲み、かなり酔いが回ってきたところで児玉は恋人として、これから付き合ってほしいと、マリーナに告げた。マリーナは冗談だと思ったのか、笑いながら聞き流していた。

「本気で頼んでいるんだ。恋人がいないのなら付き合ってほしい」

真顔で児玉は言った。児玉が真剣なのがわかると、マリーナはワイングラスをテーブルに置いた。トレメ・トレメの女性関係を問い詰められるのではないかと児玉は反射的に思った。しかし、彼女は児玉が予想もしていないことを尋ねてきた。

「日本に恋人はいないのですか」

「いない」即答した。

「本当にいないのですか」

児玉はブラジルに来る直前に別れた朴美子のことを告げ、日本には恋人がいないことを説明した。そして、もう一つ伝えなければいけないと思ったのは、ブラジルに永住するつもりはないことだ。

「二、三年で日本に戻るつもりなんだ」

その理由も彼女に告げた。

ブラジルに永住する意思がないということより、日本に恋人がいないという事実がわかり、マリーナは恋人として付き合うことに納得してくれた。

「楽園」訪問

金子幸代は銀行からの融資、自分の貯金、友人からの借金で五百万円を用意した。そのうち三百万円が総連への寄付と共和国の訪問旅費だった。

「こんな大金を納めているのに、家族がどこで暮らしているのかさえも教えてくれないんだから、白徳根が言っていたことはみんな事実なんだろうよ」

手続きを終えて、後は出発の日を待つばかりの仁貞が苛立ちながら言った。長男の容福はすでに死んでいると半ば諦めているものの、やはり誤報であってくれればという思いも、心の片隅には残っているのだろう。

「オモニ、絶対に白さんの名前は出してはダメ。日本にいる時から他人の名前は出さないように心がけていないと、共和国でうっかり名前を出せば恩を仇で返すことになるのよ」

幸代はきつい口調で母親の仁貞を諌めた。そうでなくても仁貞は自分の思いを神奈川県の総連職員にぶつけ、嫌われているのだ。

手元に残った二百万円を現金で持っていかせるか、あるいは一部は品物に替えて持たせるか、幸代は迷った。

幸代は母親を残して、一人で白徳根と会って共和国の実情を聞いてみることにした。白徳根の回答は明確だった。

「現金も品物もできる限り用意して置いてくればいい」

家電製品は電気のある生活をしているかどうかわからないので次の機会にして、衣類、食料品、医薬品を用意するように助言してくれた。衣類は日本では使えないような古着でも、共和国では十分に使える。知人から可能な限り集めて持って行った方がいい。トランジスタラジオなどは電池がなくなれば使えなくなるし、公安当局を刺激し、トラブルの元だから避けるようにと注意された。

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6％ www.team-6.jp

ホームページ作りませんか？
新規、リニューアル
グーグル広告もOK
homepagesp@gmail.com 11-9-9991-4937(古賀)

BIWA KYU
Shiatsu・整体・針灸で
ボケ予防、物忘れの治療を致します
Prof. MINORU
ギンコビローバ、ビワ酢、ビワ茶あります
ビワキュー器 〝一家に一台〟
TEL: 3251-2210 / 3262-0835 田中
AV. PAULISTA, 509 - SALA 7 （メトロ・ブリガデイロ近く）

ACUPUNTURA 針灸
Dra. MONICA Y. MORISHITA
BIOMÉDICA 生物医科学
PÓS-GRADUAÇÃO EM ACUPUNTURA
大学院で針灸学を専攻いたしました
いろんな痛みと病気に
LOCAL: Rua Thomás Gonzaga, 95-M (Iwate-Kenjinkai)
Liberdade - S.P. (perto do metrô Liberdade)
Contato = (11) 9236-3956 / 2639-0572

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
VISTA PANORÂMICA
4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
ÁREA DE LAZER
Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

貸部屋 Aluga-se QUARTO
Rua São Paulo, 113
Liberdade - S. Paulo
(11) 98418-6090 青柳

年金（INPS）受取りの手続をいたします
Fazemos Aposentadoria
Fones: 3208-7803/3341-7308

ポルトガル語会話 又は、日本語会話
地下鉄サンタ クルス駅より徒歩2分
R.Loefgreen, 1291番 11階113号室
Tel. (11)2369-3256 Cel.99177-0334

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012
（地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ Próximo ao metrô LIBERDADE）
営業時間：1：30pm ～ 6：00pm

老人旅の会では
パラグァス・パウリスタへ旅行します
◎出発＝8月25日（日）21時 プラッサ・ダ・アルボレ駅前
◎帰着＝8月28日（水）
お申込み お問合せ
とも子 5031・2282 9942・3131・4
けい子 3578・6683 9950・3840

ミス琉装

比嘉ジュリアナさんに栄冠

「郷土祭り」に２千５百人

踊りや食で、ルーツを確認

『ミス琉装』に輝いた比嘉さん（右から２番目）

沖縄県人会と沖縄文化センターが共催する『第26回沖縄郷土祭り・ミス琉装』が先月28日、聖市ジアデマ区の同センターで行われ、約2500人が訪れる盛況ぶりを見せた。ミス琉装の栄冠には、ヴィラ・カロン支部推薦の比嘉ジュリアナさん（23、三世）が輝いた。現在聖市のマッケンジー大学経営学部で国際貿易学を学ぶ。比嘉さんには日本への往復航空券が贈られ、今年10月に沖縄で開催される「那覇まつり」にゲストとして参加する。

開会式でレキオス芸能同好会によるショーが行われたほか、琉球国祭り太鼓の演舞、エイサーや沖縄空手など、各支部の会員らによる郷土色溢れるステージで会場を盛り上げた。

ヒージャー汁、沖縄ソバ、サータアンダギー、ゴーヤチャンプルーといった郷土料理のバンカも出店した。

『ミス琉装』には、各地区の支部や芸能団体からの推薦により選出された25人が出場。ドレスでのウォーキングやインタビューによる審査のほか、沖縄の伝統衣装である紅型衣装での出場もあった。

島袋栄喜実行委員長は「沖縄の文化をブラジルに根付かせ、芸能を通して伯社会に貢献する人材を育てるために始まったイベント。今回も多くの若者が活躍してくれた。五、六世といった世代も育ちつつあり、目的を達成できている」と成功を喜んだ。

【ミス琉装】比嘉ジュリアナ（23、三世＝豊見城）、【プリメイラ・プリンセーザ】宮里ルシアナ（20、三世＝名護）、【セグンダ・プリンセーザ】新城カロリーナ（19、同＝八重瀬）、【ミス・シンパチア】新垣マユミ（28、二世＝南城）。

外務大臣表彰受賞が決定

赤木政敏、マナウス宮本倫克氏ら４人に

（左上から時計回りに）赤木、佐藤、宮本、山根氏

平成25年度（13年）外務大臣表彰の受賞者が発表された。サンパウロ総領事館管内から3人、マナウス総領事館管内から1人の計4人が選出された。

【在聖総領事管内】

■赤木政敏（82、宮崎）

聖東相撲体育協会副会長、会長、及びその後継団体であるノーバ・セントラル相撲連盟の会長を18年間にわたって歴任した。地域における相撲の普及に貢献、さらに国際相撲連盟副会長など、要職を務め、選手の育成と各種大会の実施を通じ特に伯国内と南米の相撲普及に貢献した。今年5月末には日系福祉団体に寄付を行う。

■佐藤風太郎（75、二世）

ノロエステ連合日伯文化協会副会長として、各日系団体と連携を図り、日本語教育、スポーツ等の活動に尽力した。バウルー日伯文化協会において体育館建設委員長として建設を推進、会長も務めた。同市議会議員として日本企業工場誘致の他、姉妹都市提携にある奈良県天理市の議員団公式訪問の実現、同市長をバウルー市に招待するなど、日伯友好親善に寄与した。

■山根英太郎（74、二世）

サンパウロ大学工学部教授。国費留学生として東京大学に留学、日本の大学との協定締結を積極的に促進し、1982年からはサンパウロ大学と東京大学の学術交流協定のブラジル側責任者として学術交流の強化に大きく貢献した。

【在マナウス管内】

■宮本倫克（70、石川）

1978年から、エフィジェニオ・デ・サーレス移住地移住の青年会や農業共同組合の要職を歴任し、同移住地の繁栄と環境改善に尽力した。

日伯修好通商航海条約百周年記念事業会（1994年）及び日本人ブラジル移住90周年記念事業委員会（1998年）の各委員も務めたほか、日本政府文部科学省国費留学生同窓会を有志らとともに設立。教育・科学・技術を通してブラジルにおける文化の理解促進と親日的な環境整備の強化に寄与した。

大耳小耳

不妊カップルの増加に伴い、拡大する卵子の需要。アジア諸国でもそれは例外ではないようで、ヤフーニュースによれば、中国のある違法業者は、卵子採取や授精に使う施設に1千万元（約1億5千万円）を投資、容姿端麗な女性の卵子は同国の平均年収額とほぼ同額の5万元（約76万円）で取引していたとか。卵子とはいえ、もはや人身売買の世界…。日伯両国で金銭の授受が禁止されているのも納得。

◎

「戦後移民で一度も日本に帰国していない人」「古里の親族に連絡をとりたいと思っている人」などを日本のテレビ局が探している。番組に登場してもらうことを考えているようだ。例えば、病気などの関係で飛行機に乗れずに訪日したくてもできなかった人など、経済的な問題や様々な理由で帰国していなかった人は、ぜひ南米通信社（尾和＝11・9963 1・7140）まで連絡を。友人知人や家族からの推薦でもいいのでは。

◎

広島への原爆投下時間8月6日午前8時15分にあわせ、一昨年からイビラプエラ公園で5日夜に行われていた『灯篭流し』。主催の広島県人会の大西博巳会長に問い合わせたところ「役員改選なんかもあって、バタバタしていたため準備が難しかった」として開催しないとのこと。サンパウロ市の後援を受けて始まり、初回は広島市の中国新聞でも取り上げられ、昨年は地元新聞や通信社も取材に駆けつけるなど、平和をアピールする絶好の機会になりつつあったのに…。来年はぜひとも復活させてもらいたいもの。

福岡県人会モジ支部長

鶴我博文さん

福岡県人会のモジ・ダス・クルーゼス支部長などを務めた鶴我博文さん（福岡）が8月1日、心臓麻痺のため亡くなった。享年77。

同日深夜に、自宅内浴室の浴槽に浸かったまま亡くなっているのを妻・敬子さんが発見した。敬子さんによれば、前日まで体調に異常は見られなかったという。

葬式は2日夕方にモジ市内のオリベイラ墓地で営まれ、同日に埋葬された。初七日法要は親族のみで執り行う。

力行会の61期生として、1959年12月8日サントス港着のあるぜんちな丸で来伯。モジ市の植田愁一郎農場で2年間勤めた後独立し、同市内で農業を営んできた。

1989～95年に同県人会第4代モジ支部会長、力行会の活動にも積極的に参画し、約20年間理事を務め、イベントの同移住地自治副会長、自治会長も務め、移住地における事業を通じて当地日系社会の発展とブラジル人社会とのさらなる融和に大きく寄与した。

司会や聖州外の支部との交流にも尽力した。

厄除・自動車交通安全
南米神宮
（二二）五五七五・四七八三

不妊治療天国ブラジル（３）

卵子提供者少ない日系人

東洋系同士でも人種間の壁

そんな中、多くの日本女性が卵子を求めて海外へ渡り始めている。

卵子の売買が合法的に行われている米国では、この3年間で日本人の希望者が4倍に増えた。治療費が米国の4分の1程度のタイへも、毎年数百万人が渡航しているとみられている（NHKクローズアップ現代2013年1月10日放送）。

ブラジルは距離的な制約は大きいが、片島さんは「海外最大の日系社会があるので、潜在的な卵子提供者は多い」と言う。実際に、日本から卵子提供を求めてやってくる日本人もいる。

ＩＰＧＯのアマンダ医師

まだ当地に卵子バンクはないが、マルシア医師によれば「大半の病院が施設内に卵子バンクを持っている。卵子の寄付を随時受付けているし、不妊治療を受けた後、残った卵子を寄付することもできる」。

卵子提供者の条件は、日本と同様35歳以下で健康体であること。匿名が原則のため、親族による卵子提供はできず、金銭の授受も禁じられている。バンクは50歳以上の女性でも医療審議会（CFM）の許可があれば利用できるし、同性愛者、独身、事実婚カップルの利用も認められているなど有利な点も多い。

また、同審議会は先月から、卵子の提供者不足と金銭的な負担軽減を効果的に解決するため、卵子を提供すれば無料で治療を受けられる制度を推進し始めた。つまり、不妊治療をうける女性同士が助け合うことで互いの負担を軽減する相互補助システムだ。

☆　☆

聖州産婦人科学インスティチュート生殖医療センター（IPGO、96年設立）では、この相互制度を使った「卵子提供プログラム」を実施し、卵子確保に取り組んでいる。しかも、これは日系人女性のみ対象としたものだ。

同センターを訪ね、アマンダ・アルヴァレス医師（35）に詳しい話を聞いたところ、「このキャンペーンは、提供者が極端に少ない日系人の卵子を募るために5年前に始めたもの」だという。

同院で顕微授精を受ける場合の費用は、医薬品代込みで1万8千～2万レアル。しかし、卵子を提供すれば治療費が無料になり、医薬品代のみの1万3千レまで費用を抑えることができる。

卵子を求める日系人数の増加をうけ、キャンペーンのほか、リベルダーデ区で講演をしたり日系人医師に呼びかけたりもしてきたが、「反応はいいとは言えない。少しは提供者も増えたけど、まだまだ」と明かす。4年間卵子提供を待ち続け、諦めた女性もいた。

「文化的な理由からか、日系人は卵子提供への抵抗感が強いみたい。ブラジル人の夫を持つ場合は、結構提供してくれる。でも、ブラジルの女性なら月に15人ほど提供者が現れるのに、日系人は年に10人もいないので、やはり少ない」。

しかし、こうした状況は日系人だけではないという。同医師によれば「卵子が足りないのは東洋人全体に言えること。韓国人や中国人の卵子も不足している」。さらに「日系人も中国人も韓国人も、みな外見的には似ているけど、どうしてもほかに選択肢がない時以外は、お互いの卵子は使いたがらない」との文化的事情が、卵子提供を受けるチャンスをさらに狭めている。〝人種のるつぼ〟ブラジルとはいうが、当地生まれの世代になっても、実はまだ東洋人の人種間の壁は厚いようだ。（つづく、児島阿佐美記者）

オーリャ！

コラム子の故郷・滋賀でもデカセギの定住化の傾向が強い。金融危機以降に家を購入し、30年のローンを組んだというツワモノの52歳男性もいると聞いて驚いた。

同県にはピーク時で1万4千人も住んでいたが危機後に大量帰伯し、昨年末時点で約7800人に減った。彼らは日本社会への適応の努力を今も続けているようだ。

先日、同県の中学教員の男性と話して気になったのは子弟の教育事情だ。公立学校に通う子供で、日本語が十分理解できず、支援が必要な子も少なくないとか。英語や数学、理科では高得点を取れても、国語と社会が伸びず、優秀な生徒でも総合点を落とし、進学に影響するようだ。

USPの日系学生には医学部や工学部が多く、文科系が少ないと昔から指摘されてきたが、同じことが日本で起きている。当地同様、在日二世が社会上昇できるか気になるところだ。（詩）

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数６４３２人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA

A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
LAZER, DIVERSÃO E ALEGRIA P/ SUA FAMÍLIA
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteado, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Inglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

OK CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理 Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
ALUGA-SE 賃貸物件
高級マンション賃貸 駐在員夫婦又は独身者用 パライーゾ地下鉄駅隣 2部屋、65平米、1駐車場 家賃3,900レアル
LIBERDADE SALA COMERCL. 2 BANHEIROS, 1 COZINHA, SEM VAGA, 1° ANDAR, ÁREA ÚTIL 70 M² R$ 1.750,00
LIBERDADE SALA COMERCL. 2 BANHEIROS, 1 COZINHA, SEM VAGA, 2° ANDAR, Á.Ú.50 M² R$ 1.250,00
JD. DA SAÚDE SOBRDO COMR. 4 SALAs, 3 BANHEIROs, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 170 M² R$ 3.000,00
VENDE-SE 売買物件
ACLIMAÇÃO SOBRADO-VILA 3 DORM(1SUITE), 1 SALA, 2 BANH, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 150 M² R$ 850.000,00
VENDE-SE 売買物件
BOSQUE DA SAÚDE SOBRAD COM. OU RESID. 3DORMs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 130 M² R$ 520.000,00
TUPI-PRAIA GRANDE APARTAMENTO 1 DORMÓTIO, 1 SALA, 1BANHEIRO, 1COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 51 M² R$ 130.000,00
MÓOCA CASA 3DORMs(1SUÍT.), 1SL(2AMB.), 1BANH, 1COZ(ARM.EMBUT.), VAGA(NO CORR.), Á.Ú. 380 M² R$ 1.200.000,00
JABAQUARA CASA 2DORM, 1SALA, 1BANH, 1COZ, 1 VAGA (3CARRS+EDIC+TERR), Á.Ú. 120 M² R$ 450.000,00
VL. PRUDENTE SOBRADO 3DORMs(1SUITE), 1QUART. P, 1SALA, 1BANH, 1COZ.G, VAGA(7CARRS), Á.Ú. 200 M² R$ 700.000,00
・土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。
・当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。
Rua Galvao Bueno, 405 Liberdade Sao Paulo - SP
不動産事務所自社所有 Sede Propria

タイガー TV
HD画像 録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
自分のタイミングで いつでも好きな番組が見られる ビデオ オンデマンド機能搭載
※民放は過去７日間、ＢＳ、ＣＳは過去５日間何時でも視聴可能！
±８０００の番組が貴方をお待ちしています
是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-74788 松田

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞
ANO XVI – Nº 3822 SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 6 DE AGOSTO DE 2013 R$ 3,30

タイガーＴＶ 一覧表 問合わせ殺到！

1	ＮＨＫ総合	13	サンテレビ	25	MOVIE PLUS HD
2	ＮＨＫ教育	14	NHKBS1	26	MTV
3	日本テレビ	15	BS プレミアム	27	GOLF NETWORK
4	ＴＢＳ	16	BS日テレ	28	J SPORT 4
5	フジテレビ	17	BS朝日	29	J SPORT 1
6	テレビ朝日	18	BS-TBS	30	J SPORT 2
7	テレビ東京	19	BS-JPAN	31	日テレNEWS 24
8	ＭＢＳ毎日放送	20	BS-FUJI	32	チャンネル NECO
9	ＡＢＣ朝日放送	21	WOWWOW	33	ファミリ劇場
10	関西テレビ	22	STAR HD	34	GREEN TV
11	読売テレビ	23	ANIMAX	35	DISNEY TV
12	テレビ大阪	24	DISCOVERY	36	KIDS TV

水泳世界選手権

19歳瀬戸が待望の金メダル

力量示した10代

萩野含め、若手強化の成果

男子400メートル個人メドレーで優勝し、表彰式で声援に応える瀬戸大也

【バルセロナ共同】水泳の世界選手権最終日は4日、バルセロナで行われ、競泳男子400メートル個人メドレーの瀬戸大也（ＪＳＳ毛呂山）が4分8秒69で制した。前回の2011年大会、昨年のロンドン五輪で頂点に立てなかった競泳日本勢に待望の金メダルをもたらした19歳の新鋭は「最高のパフォーマンスができた」と喜びを爆発させた。

同種目で金メダルを期待されながら5位に終わった同じ大学1年生の萩野公介（東洋大）も、今大会は出場7種目すべてで決勝に進み、二つの銀メダルを手にした。世界トップクラスの若手が台頭した背景の一つに、09年にスタートした「ジュニアエリート制度」が挙げられる。

男子平泳ぎの北島康介（日本コカ・コーラ）が2種目で五輪連覇を果たした08年の北京で、目立った新戦力の活躍がなかった。危機感を抱いた日本水連が、16年リオデジャネイロ五輪を当面の目標に同制度を新設した。有望な中高生を優先的に短水路（25メートルプール）ワールドカップ（W杯）などの国際大会に派遣し、海外合宿も実施した。瀬戸、萩野はこの集中強化の対象に選ばれ、着実に力を蓄えた。

上野広治競泳委員長は「いつも同じ選手しかメダルを取れず、新人の台頭がなかった状況を反省し、いろいろと模索した末に生まれたシステム」と説明した。3年後の五輪への第一歩と位置づけた大舞台で、一定の成果が見えた。

◎

水泳の世界選手権は4日閉幕し、競泳は18歳の萩野公介（東洋大）の個人6種目挑戦に沸き、最終日に19歳の瀬戸大也（ＪＳＳ毛呂山）が金メダルを獲得した。日本は10代が活躍した陰で、複数のロンドン五輪メダリストは精彩を欠き、メダル数は五輪の11から6に減った。

萩野は400メートル自由形と200メートル個人メドレーで2位に入った。金メダルを期待された400メートル個人メドレーは失速したものの、各種目で世界と互角に渡り合い、瀬戸とともに力量を示した。女子背泳ぎの28歳、寺川綾（ミズノ）は銅メダル2個と気を吐いた。

寺川以外の五輪メダル獲得者では、男子背泳ぎの入江陵介（イトマン東進）は精神面の不安定さを露呈して個人2種目でともに4位。女子平泳ぎの鈴木聡美（ミキハウス山梨）や男子バタフライの松田丈志（コスモス薬品）も不振だった。

ロンドン五輪の個人種目メダリストは当該種目で日本選手権に出場さえすれば代表、という選考基準は好結果を生まなかった。上野広治競泳委員長は「成果が出なかった。検証が必要」と反省した。

30歳の北島康介（日本コカ・コーラ）も個人2種目でメダルに届かなかったが、世界で苦戦してきた男子自由形短距離では塩浦慎理（中大）が明るい話題を提供した。50、100メートルで予選を通過し、400メートルメドレーリレーの銅メダルに貢献した。800メートルリレーの5位にも、日本水連が取り組んできた自由形強化に一定の成果が見えた。

浦和学院、初戦は仙台育英

宣誓は帯広大谷の杉浦主将

高校野球

選手宣誓に決まり、手を挙げる帯広大谷高の杉浦大斗主将

【共同】第95回全国高校野球選手権大会（8日開幕・甲子園）の組み合わせ抽選会が5日、大阪市内で行われ、初戦の対戦カードが決まった。

史上8校目の春夏連覇を目指す浦和学院（埼玉）は第3日の1回戦で選抜大会8強の仙台育英（宮城）と、昨年優勝の大阪桐蔭は第1日の1回戦で日本文理（新潟）と顔を合わせる。

開幕試合では大垣日大（岐阜）と有田工（佐賀）が対戦し、選手宣誓は帯広大谷（北北海道）の杉浦大斗主将が務める。

第95回全国高校野球選手権大会組み合わせ

延岡学園 ⑦(宮崎)	第5日③	
自由ケ丘 ⑦(福岡)		
丸亀 ④(香川)	第6日①	
横浜 ⑮(神奈川)		
日大山形 ⑯(山形)	第6日②	
日大三 ⑯(西東京)		
花巻東 ⑦(岩手)	第6日③	
彦根東 ㊗(滋賀)		
明徳義塾 ⑮(高知)	第6日④	
瀬戸内 ②(広島)		
秋田商 ⑰(秋田)	第7日①	
富山第一 ㊗(富山)		
済美 ④(愛媛)	第7日②	
三重 ⑪(三重)		
常葉学園菊川 ④(静岡)	第7日③	
大垣日大 ②(岐阜)	第1日①	第1日勝者の2回戦は第7日
有田工 ㊗(佐賀)		
日本文理 ⑦(新潟)	第1日②	第7日④
大阪桐蔭 ⑦(大阪)		
箕島 ⑧(和歌山)	第1日③	
日川 ④(山梨)		
聖光学院 ⑩(福島)	第2日①	第8日①
愛工大名電 ⑪(愛知)		
熊本工 ⑳(熊本)	第2日②	
鳥取城北 ③(鳥取)		
大分商 ⑮(大分)	第2日③	第8日②
修徳 ⑤(東東京)		
常総学院 ⑮(茨城)	第2日④	
北照 ③(南北海道)		
鳴門渦潮 ⑧(徳島)	第3日①	第8日③
星稜 ⑯(石川)		
作新学院 ⑨(栃木)	第3日②	
桜井 ㊗(奈良)		
福井商 ㉒(福井)	第3日③	第8日④
帯広大谷 ㊗(北北海道)		
仙台育英 ㉔(宮城)	第3日④	
浦和学院 ⑫(埼玉)		
上田西 ㊗(長野)	第4日①	第9日①
木更津総合 ④(千葉)		
沖縄尚学 ⑥(沖縄)	第4日②	
福知山成美 ④(京都)		
弘前学院聖愛 ㊗(青森)	第4日③	第9日②
玉野光南 ③(岡山)		
石見智翠館 ⑧(島根)	第4日④	
西脇工 ㊗(兵庫)		
岩国商 ④(山口)	第5日①	第9日③
前橋育英 ㊗(群馬)		
佐世保実 ⑤(長崎)	第5日②	
樟南 ⑱(鹿児島)		

第4、5日勝者の2回戦は第9日
第2、3日勝者の2回戦は第8日

復興願い両横綱土俵入り

相撲協会が支援イベント

東日本大震災の復興支援イベントで土俵入りを披露する横綱白鵬関

【共同】日本相撲協会は5日、福島県の相馬市と南相馬市で東日本大震災の復興支援イベントを開催し、白鵬関と日馬富士関の両横綱が2会場に分かれて復興を願い、不知火型の土俵入りを披露した。相撲協会が公式行事として被災地を訪れるのは3年連続。

相馬市内のスポーツ施設では白鵬関、大関琴奨菊関、関脇妙義龍関、福島市出身の十両双大竜関らが参加し、約1300人が力士との触れ合いを楽しんだ。白鵬関らと握手を交わし、間近に見る力士の大きさに子どもたちも目を輝かせた。白鵬関は「温かい拍手と声援が大きかった。来てよかった。（震災は）忘れてはいけない出来事」と述べた。

会場には土俵を模したマットも用意され、大関琴欧洲関、双大竜関らが地元の小学生と相撲を取った。関取に向かっていく姿に館内から大きな声援が送られ、双大竜関は「元気な姿を見て、こっちも元気をもらいました」と笑みを浮かべた。

会場で見守った伊東幸子さん（81）は「涙が出るほどうれしい。相馬市で見られることはめったにないから」と力士の訪問に感謝した。

高梨、141m飛び逆転優勝

ジャンプ、男子は42歳の岡部V

女子で優勝し、表彰式で笑顔の高梨沙羅

【共同】ノルディックスキーの大倉山サマージャンプ大会は4日、札幌市大倉山（HS134メートル、K点120メートル）で行われ、女子は16歳の高梨沙羅（クラレ）が合計257・0点で3年ぶりに優勝した。男子は42歳の岡部孝信（雪印メグミルク）が前日に続いて勝った。

高梨は1回目に126・5メートルで2位につけると2回目に自らが2011年1月に記録した女子最長の141メートルを飛び、逆転した。着地で両手をついたため、ジャンプ台記録にはならない。前日覇者の19歳、伊藤有希（土屋ホーム）が2位、茂野美咲（ライズ）が3位だった。

浦和、広島下し3位浮上

横浜M2位、首位に1差

Jリーグ

【共同】サッカーJ1第19節は3日、埼玉スタジアムなどで9試合が行われた。

浦和が興梠の2ゴールなどで首位広島に3―1で快勝して3位に浮上し、横浜Mは湘南を2―1で退けて2位となった。

浦和は勝ち点37、横浜Mは38として、39の広島に迫った。広島は5連勝でストップ。

鹿島は大宮を1―0で下して勝ち点32で5位に上がり、大宮は4連敗で4位に後退。甲府はC大阪を1―0で下し、連敗を8で止めた。

FC東京は渡辺の2得点で大分に2―0で勝った。仙台は川崎を下し、柏は鳥栖、名古屋は磐田、新潟は清水にそれぞれ勝った。

Jリーグ勝敗表（5日現在）

	試合数	勝数	分け数	敗数	勝ち点	得点	失点	得失差
①広島	19	12	3	4	39	34	16	18
②横浜M	19	11	5	3	38	35	21	14
③浦和	19	11	4	4	37	39	25	14
④大宮	19	11	3	5	36	32	20	12
⑤鹿島	19	9	5	5	32	30	28	2
⑥FC東京	19	9	3	7	30	35	23	12
⑦C大阪	19	8	6	5	30	27	19	8
⑧川崎	19	8	4	7	28	40	36	4
⑨仙台	19	7	7	5	28	21	21	0
⑩柏	19	8	4	7	28	31	36	−5
⑪名古屋	19	8	3	8	27	29	29	0
⑫新潟	19	8	2	9	26	25	27	−2
⑬清水	19	6	5	8	23	21	30	−9
⑭甲府	19	4	5	10	17	15	28	−13
⑮鳥栖	19	4	5	10	17	30	44	−14
⑯湘南	19	4	4	11	16	16	33	−17
⑰磐田	19	2	7	10	13	25	32	−7
⑱大分	19	1	5	13	8	19	36	−17

J2、G大阪は首位守る

サッカーJ2は4日、ノエビアスタジアム神戸などで11試合が行われ、G大阪はロチャの2ゴールなどで岡山を3―2で下し、勝ち点57で首位を守った。神戸が栃木に2―0で快勝し、同56で2位。千葉は水戸を2―0で退け、同50で3位につけた。

男子フルーレは松山V2

東亜学園勢同士で決勝

高校総体

【共同】全国高校総体（インターハイ）第9日は5日、大分県などで行われ、フェンシングの男子フルーレは、東京・東亜学園勢同士の決勝で2年生の松山恭助が1年生の敷根崇裕に15―8で勝ち、2連覇した。女子は浅野早紀（神奈川・日女大付）が初優勝した。

サッカー男子は準々決勝が行われ、市船橋（千葉）は5―0で帝京大可児（岐阜）に大勝。真岡（栃木）が0―0からのPK戦で滝川二（兵庫）を退けたほか、流通経大柏（千葉）と正智深谷（埼玉）が勝ち、ベスト4を関東勢が占めた。

米大リーグ

イチローは無安打 上原は1回無失点

【サンディエゴ共同】米大リーグは4日、各地で行われ、ヤンキースのイチローはサンディエゴでのパドレス戦に「1番・右翼」で出場し、4打数無安打だった。チームは3―6で敗れた。

レッドソックスの上原はダイヤモンドバックス戦で4―0の九回に登板し、1回を無失点。

ブルワーズの青木はナショナルズ戦の九回に右翼守備に就き、打席には立たなかった。

田中の連勝記録に注目

巨人、7日にもマジック

プロ野球

【共同】パ・リーグは球団記録に並ぶ7連勝中の首位楽天が本拠地で6連戦を行う。6日からのオリックス戦は今季10勝3敗と好相性で独走態勢を固めるチャンス。9日のソフトバンク戦に先発予定の田中はプロ野球新記録の開幕16連勝、同タイ記録の20連勝成るかが注目だ。

Aクラス争いは混沌としており、3カード連続勝ち越し中の4位ソフトバンクに勢いがある。

セ首位の巨人はともに敵地ながら得意のDeNA、広島と6連戦だ。7日にも優勝へのマジックナンバーが点灯する。

6・5ゲーム差で追う2位阪神は6日の広島戦で苦手の前田健と対戦。9日からは5連勝中でルナが復帰した中日戦と長期ロードで正念場が続く。リーグトップの12勝を挙げるヤクルトの小川は10日のDeNA戦（秋田）で自身8連勝を狙う。

◇パ・リーグ（4日）
（楽天9勝5敗） 札幌ド
楽天 0 1 1 1 7 2 2 0 0 ｜14
日ハム 1 0 0 2 1 0 0 0 0 ｜4
勝宮川9試合1勝 敗吉川17試合6勝9敗 本アレイユ23号①（宮川）

（ソフトバンク8勝5敗） ヤフオ
西武 0 1 0 0 1 0 1 0 0 ｜3
ソフト 0 0 0 1 0 1 0 0 0 ｜2
勝岸17試合7勝5敗 Sウィリアムス26試合1敗3S 敗岩崎39試合1勝3敗2S 本浅村19号①（岩崎）秋山9号①（岩崎）

（ロッテ9勝4敗1分） ほっと
ロッテ 0 0 4 0 0 0 2 1 0 ｜7
オリク 2 1 0 0 0 0 0 0 0 ｜3
勝レデズマ3試合1勝 敗ディクソン14試合5勝5敗 本荻野貴3号②（ディクソン）井口20号②（岸田）

◇セ・リーグ（4日）
（阪神9勝7敗1分） 東京ド
阪神 1 0 0 0 0 0 5 0 1 ｜7
巨人 0 0 0 0 0 0 0 0 0 ｜0
勝藤浪15試合7勝4敗 敗菅野18試合9勝3敗

（ヤクルト9勝7敗） 神宮
広島 2 0 0 1 4 0 0 0 0 ｜7
ヤクル 0 0 2 0 1 0 0 1 0 ｜4
勝バリントン20試合5勝9敗S ミコライオ39試合2勝4敗17S 敗ロマン21試合2勝5敗1S 本松山7号①（ロマン）バレンティン38号①（バリントン）

（DeNA9勝8敗） 横浜
中日 2 0 2 3 2 3 0 0 0 ｜12
DeN 2 0 2 1 0 1 0 2 2 ｜10
勝山井16試合4勝4敗 敗三嶋25試合4勝6敗 本森野9号②（三嶋）10号②（加賀美）クラーク17号③（三嶋）多村8号②（マドリガル）

		勝	敗	分	率	差
セ（4日）	巨人	57	34	3	.626	
	阪神	50	40	2	.556	6.5
	中日	43	51	1	.457	9.0
	広島	42	52	1	.447	1.0
	DeN	41	54	0	.432	1.5
	ヤクル	35	57	1	.380	4.5
パ（4日）		勝	敗	分	率	差
	楽天	55	36	1	.604	
	西武	48	43	2	.527	7.0
	ロッテ	48	43	2	.527	0.0
	ソフト	48	45	1	.516	1.0
	オリク	43	47	3	.478	3.5
	日ハム	42	50	1	.457	2.0

5日現在

	打率	打撃成績 打点		本塁打	投手成績 防御率	勝	敗
セ・リーグ	ルナ(中) .366	ブラン(D)	99	バレン(ヤ) 38	スタン(神) 2.21	6	7
	ブラン(D) .335	バレン(ヤ)	84	ブラン(D) 31	沢村(巨) 2.45	4	7
	マート(神) .320	阿部(巨)	69	阿部(巨) 25	前田健(広) 2.51	9	5
	バレン(ヤ) .319	和田(中)	60	クラー(中) 17	小川(ヤ) 2.67	12	2
	ロペス(巨) .318	マート(神)	55	ミレジ(ヤ) 16	菅野(巨) 2.71	9	3
	村田(巨) .307	ルナ(中)	50	村田(巨) 14	能見(神) 2.79	8	6
	阿部(巨) .301	村田(巨)	49	和田(中) 13	杉内(巨) 2.86	8	4
	坂本(巨) .299	ミレジ(ヤ)	49	ロペス(巨) 13	藤井(D) 3.16	6	4
	中村(D) .293	新井貴(神)	47		内海(巨) 3.35	8	4
	新井貴(神) .291				バリン(広) 3.36	5	9
パ・リーグ	銀次(楽) .347	浅村(西)	69	中田(日) 23	田中(楽) 1.26	15	0
	長谷川(ソ) .339	井口(ロ)	68	アブレ(日) 23	菊池(西) 1.69	9	3
	ヘルマ(西) .332	バルデ(オ)	66	マギー(楽) 20	金子(オ) 2.15	8	6
	浅村(西) .329	松田(ソ)	64	井口(ロ) 20	摂津(ソ) 2.19	11	4
	李大浩(オ) .328	4 中田(日)	61	浅村(西) 19	牧田(西) 2.77	5	7
	内川(ソ) .327	9 内川(ソ)	60	李大浩(オ) 18	木佐貫(日) 2.99	6	5
	井口(ロ) .325	アブレ(日)	60	ジョー(楽) 17	西野(ロ) 3.00	8	3
	今江(ロ) .309	李大浩(オ)	60	陽岱鋼(日) 15	岸(西) 3.01	7	5
	アブレ(日) .305	マギー(楽)	59	ラヘア(ソ) 14	則本(楽) 3.43	9	6
	マギー(楽) .304				野上(西) 3.44	7	2

日本がトルコ下し3連勝

バレーワールドGP

【アンカラ共同】バレーボール女子のワールドグランプリ・アンカラ大会最終日は4日、アンカラで行われ、ロンドン五輪銅メダルの日本は1次リーグ第3戦で地元トルコに3―1で勝ち、3連勝とした。日本は高さのあるトルコに、速攻を交えた攻撃で対抗した。敵地の大歓声に包まれる中でブロックもさえ、木村（ガラタサライ）の強打も要所で決まった。タイはアルジェリアを3―0で下し、1勝2敗。アルジェリアは3連敗。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)
Assinatura PDF: R$ 250,00 (Anual) / R$ 130,00 (Semestral)

CHINA ESPECIAL 2013
ÚLTIMOS LUGARES
ROTEIRO: Beijing (Grande Muralha) / Xian (Museu das Terracotas) / Guilin / Shanghai / Hong Kong.
SAÍDA: 10/SET
VALOR APTO DUPLO: US$ 5.770,* Por pessoa
*Não inclui taxas
詳しくはお問い合わせください
SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応スペシャルダイヤル (11)3572-8992
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br
Rua Galvão Bueno, 33 - sala 71 - Liberdade - São Paulo | atendimento@serviceglobal.com.br